



BUSINESS



TÜRKİYE'S BUSINESS DIPLOMACY JOURNAL
YEAR 6 • ISSUE 30
ISSN 2667-7199

DIPLOMACY

ASIA INCREASES ITS
INFLUENCE
ON THE
WORLD
ECONOMY



TRADE RELATIONS
WITH ASIA PACIFIC
COUNTRIES

ASIA

ANEW INITIATIVE



YENİDEN ASYA GİRİŞİMİ
ASYA, DÜNYA EKONOMİSİNDEKİ ETKİSİNİ ARTIRIYOR
ASYA PASİFİK ÜLKELERİ İLE TİCARİ İLİŞKİLERİMİZ





Uluslararası
Kara, Deniz ve Hava
taşımacıliğın adresi
KARANFİL GROUP!

www.karanfilgroup.com



50 YEARS



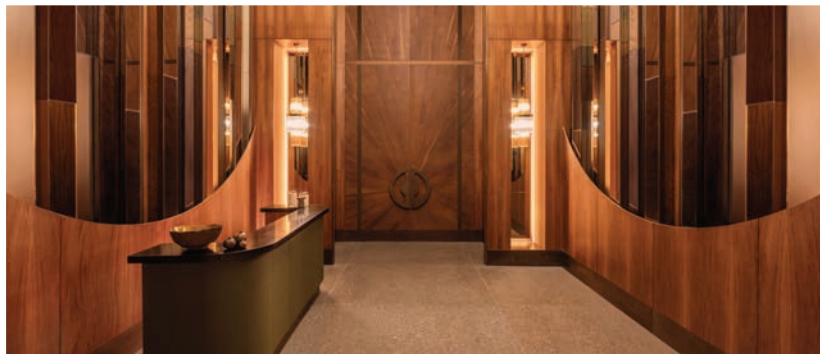
A Half Century Success Story Spanning Over 20 Countries

Engineering and consultancy services
in a wide range of fields

www.dolsar.com.tr



DOLSAR
ENGINEERING





Unveil an exquisite collection of event and meeting spaces, meticulously designed to enhance every occasion.

Choose from our grand ballrooms, versatile meeting rooms, and a stunning double-height multipurpose venue, set against the backdrop of the Bosphorus. With VIP rooms, open show kitchens, lush gardens, and waterfront terraces, Mandarin Oriental Bosphorus offers a sophisticated environment for every occasion from large corporate celebrations to intimate board meetings.

CONTENTS

İÇİNDEKİLER

ASIA ANEW INITIATIVE YENİDEN ASYA GİRİŞİMİ

PAGE / SAYFA

34



PAGE / SAYFA

42

ASIA INCREASES ITS INFLUENCE ON THE WORLD ECONOMY

ASYA, DÜNYA
EKONOMİSİNDEKİ
ETKİSİNİ ARTIRIYOR

TRADE RELATIONS WITH ASIA PACIFIC COUNTRIES

ASYA PASİFİK
ÜLKELERİ İLE
TİCARİ İLİŞKİLERİMİZ

PAGE / SAYFA

48



PAGE / SAYFA

54

A NEXT-GENERATION CONCEPT IN SUBSIDY INVESTIGATIONS: TRANSNATIONAL SUBSIDIES

SÜBVANSİYON SORUŞTIRMALARINDA
YENİ NESİL BİR KAVRAM: ULUSÖTESİ
SÜBVANSİYONLAR

100TH ANNIVERSARY IN TURKISH-JAPANESE RELATIONS: A TURNING POINT IN TRADE

TÜRK-JAPON İLİŞKİLERİNDE
100. YIL: TİCARETİN
DÖNÜM NOKTASI

PAGE / SAYFA

62





ACTUAL

PAGE / SAYFA

70

THINKING TRADE ON THE SILK ROAD IN THE 21ST CENTURY

21. YÜZYILDA İPEK YOLU'NDA
TİCARETİ DÜŞÜNMEK



LIFE

PAGE / SAYFA

76

EMBRACING THE BREEZE: A LIFETIME ON BICYCLES

RÜZGARİ HİSSETMEK:
BİSİKLETLE GEÇEN BİR ÖMÜR



ISSN 2667-7199

Owner in the name of DEİK
DEİK Adına Sahibi
Nail Olpak

Secretary General
Genel Sekreter
Caner Çolak

Deputy Secretary General
Genel Sekreter Yardımcısı
Adem Yavuz

Publishing Coordinator
Yayın Koordinatörü
Muhammed Özçelik

Design Coordinator
Tasarım Koordinatörü
Banu Bulacak
Sedat Tekfidan

Corporate Communication
Kurumsal İletişim
Buket Erdat
Hatice Gülbahar Hepsev
Ramazan Tepe
Enes Gök



0212 339 50 00 (Pbx)



www.deik.org.tr
businessdiplomacy@deik.org.tr



Huzur Mahallesi Azerbaycan Caddesi Skyland
Sky Office No:4 B Blok Kat: 21 - 22 Seyrantepe
34485 Sarıyer / İstanbul / TÜRKİYE

wave.
İletişim ve Marka Ajansı

Agency Head Ajans Başkanı
Mustafa Özkan

Publishing Editor Yayın Editörü
Gamze Biber Özay

Sr. Art Director Sanat Yönetmeni
Ozan Göktepe

Proofreader Redaktör
RDS Tercüme LTD. ŞTİ.

Business Development Manager İş Geliştirme Müdürü
Mustafa Yalçinkaya

Advertising and Reservation Reklam ve Rezervasyon
mustafa.yalcinkaya@wavemedy.com
0216 315 25 00

Print Baskı
İmak Ofset
Akçaburgaz Mh. 137. Sk. No: 12
Esenyurt - İstanbul / Türkiye
+90 212 444 62 18
+90 212 656 29 26
info@imakofset.com.tr



This is DEİK's corporate communication publication.
The articles in Business Diplomacy journal do not reflect
DEİK's official opinion unless otherwise specified. The opinions
expressed in the signed articles are under the responsibility of
the authors. Without the permission of DEİK, the publication
cannot be quoted, and the logo of the journal cannot be used.



#BusinessDiplomacy



deikiletisim



deikint

www.deik.org.tr

President of DEİK **Nail Olpak** DEİK Yönetim Kurulu Başkanı

@NailOlpak

We Must Analyze Asia, the Center of Gravity of Global Trade

Küresel Ticaretin Ağırlık Merkezi
Asya'yı İyi Okumalıyız

Türkiye-Asia Pacific Business Councils continue their activities with 19 Business Councils in 17 countries and 2 regions

With the motto "Our job is to carry our power to the world", we continue our voluntary "Business Diplomacy" activities worldwide. DEİK, the window of the Turkish private sector to the outside world, has been carrying out its activities for 39 years based on voluntary membership and with 152 Business Councils spread all over the world. We continue our activities with our Business Councils, Counter Wing and Founding Organizations, and workmates.

Our agenda is as busy as ever. In addition to our routine organizations, we are organizing the 15th Türkiye Investment Conference in New York on September 23-24-25 with our President, Minister of Trade, Minister of Treasury and Finance, Minister of Energy, Minister of Industry and Technology, President of the Central Bank of the Republic of Türkiye and senior business representatives of both countries. Immediately afterward, on the 27th of September, we continue to work actively all over the world with our Round Table Meeting organized within the scope of the Germany-Türkiye JETCO Meeting in Berlin under the Presidency of our Minister of Trade Prof. Dr. Ömer Bolat and the relevant Minister.

Türkiye-Asya Pasifik İş Konseylerimiz, 17 ülke ve 2 bölgede, 19 İş Konseyimizle faaliyetlerine devam ediyor

İşimiz, gücümüzü dünyaya taşımak" parolasıyla, dünyanın dört bir yanında gönüllü olarak "Ticari Diplomasi" çalışmalarımıza devam ediyoruz. Türk özel sektörünün dış dünyaya açılan penceresi olan DEİK, çalışmalarını 39 yıldır gönüllü üyelik esasıyla ve tüm dünyaya yayılmış 152 İş Konseyleriyle sürdürüyor. Faaliyetlerimizi; İş Konseylerimiz, Karşı Kanat ve Kurucu Kuruluşlarımız ve çalışma arkadaşlarımızla sürdürüyoruz.

Gündemimiz her zamanki gibi yoğun. Rutin organizasyonlarımızın ötesinde; 23-24-25 Eylül'de New York'ta Sn. Cumhurbaşkanımız, Ticaret Bakanımız, Hazine ve Maliye Bakanımız, Enerji Bakanımız, Sanayi ve Teknoloji Bakanımız, TCMB Başkanımız ve her iki ülkenin üst düzey iş dünyası temsilcileriyle gerçekleştirdiğimiz 15. Türkiye Yatırım Konferansımızdan, hemen ertesinde Eylül ayının 27'sinde Ticaret Bakanımız Prof. Dr. Ömer Bolat ve muhatap Bakanın Başkanlığında Berlin'de Almanya-Türkiye JETCO Toplantısı Kapsamında düzenlediğimiz Yuvarlak Masa Toplantımızla dünyanın her yerinde aktif çalışmaya devam ediyoruz.

We continue our activities with our Business Councils, Counter Wing and Founding Organizations, and our workmates

Our Türkiye-Asia Pacific Business Councils, whose Coordinator Chairmanship is carried out by Reha Denemeç, President of the Vietnam Business Council and DEİK YTK Member, continues its activities with 19 Business Councils in 17 countries and 2 regions with the establishment of the Japan Business Council in 1986 and the Sri Lanka Business Council in 2014.

We are in a process where the economic center of the world is shifting from the west to the east, and in particular to the Asia Pacific or Indo-Pacific region. While the rise of China and India, the two giants of Asia, draws attention to this region, we observe a process in which strategies are being rewritten in the region. The Asia-Pacific concept, which once connected the US to the Asian geography, is being replaced by the Indo-Pacific concept. With this concept, the Indian Ocean region is included within the existing Asia-Pacific borders. In this way, in addition to Chinese power in the Asia-Pacific, Indian power is likely to come to the fore in the Indo-Pacific.

The People's Republic of China, which started to open up to the outside world with its reforms at the end of the 70s, has become a global actor in the international economy. With the development of Japan, South Korea, and China, as well as India and other major Asia-Pacific economies, Asian countries' share of world trade has increased and their position in global value chains has strengthened.

Over the years, Asia's commodity groups subject to international trade have shifted towards industrial products, while their status as a consumption economy has increased with the expanding middle class.

In this framework, the Asian region as a whole has increasingly become a center of gravity for global production and trade. We see that the locomotive of this vast geography is the Asia-Pacific region and, once again, the Indo-Pacific region.

Koordinatör Başkanlığını Vietnam İş Konseyi Başkanı ve DEİK YTK Üyemiz Reha Denemeç'in yürüttüğü Türkiye-Asya Pasifik İş Konseylerimiz, ilk olarak 1986'da Japonya İş Konseyinin, son olarak 2014'te Sri Lanka İş Konseyi'mizin kurulmasıyla, 17 ülke ve 2 bölgede, 19 İş Konseyimizle faaliyetlerine devam ediyor.

Dünyanın iktisadi merkezinin, batıdan doğuya ve özel olarak da Asya Pasifik veya yeni adlandırılmasıyla Indo-Pasifik bölgesine doğru kaydığı bir süreçteyiz. Asya'nın iki devi olan Çin ve Hindistan'ın yükselişleri dikkatleri bu bölgeye çekerken bölgede stratejilerin yeniden yazıldığı bir sürece girildiğini gözlemliyoruz. Bir zamanlar ABD'yi Asya coğrafyasına eklemeyen Asya-Pasifik kavramı yerini Indo pasifik kavramına bırakıyor. Bu kavramla birlikte mevcut Asya-Pasifik sınırları içerisine Hint Okyanusu bölgesi de dâhil ediliyor. Bu sayede Asya Pasifik'teki Çin gücüne ilave olarak, Indo-Pasifik'le Hindistan gücünün ön plana çıkması muhtemel.

70'li yılların sonundan itibaren yaptığı reformlar ile dış açılmaya başlayan Çin Halk Cumhuriyeti, uluslararası ekonomide küresel bir aktöre dönüştü. Japonya, Güney Kore ve Çin ve bunların yanı sıra Hindistan'ın ve belli başlı diğer Asya-Pasifik ekonomilerinin de gelişim göstermesi ile Asya ülkelerinin dünya ticaretinden aldıkları pay artarken küresel değer zincirleri içerisindeki konumları da aynı ölçüde güç kazandı.

Yıllar içerisinde Asya'nın, uluslararası ticarete konu olan mal gruplarında sanayi ürünlerine doğru bir kayma yaşanırken, genişleyen orta sınıf ile de tüketim ekonomisi olma nitelikleri arttı.

Bu çerçevede Asya Bölgesi, bir bütün olarak küresel üretim ve ticaret açısından giderek daha fazla ağırlık merkezi haline geldi. Bu geniş coğrafyanın lokomotifinin Asya Pasifik Bölgesi ve yine tekrarlar yeni kavramıyla Indo-Pasifik bölgesi olduğunu görüyoruz.

Faaliyetlerimizi; İş Konseylerimiz, Karşı Kanat ve Kurucu Kuruluşlarımız ve çalışma arkadaşlarımızla sürdürüyoruz

The Asia-Pacific concept, which once connected the US to Asia, is being replaced by the Indo-Pacific concept

The Asian region as a whole has become more of a center of gravity for global production and trade

On the other hand, the independence of the Turkish-origin states in Central Asia since the 90s has opened new economic as well as political dimensions in Türkiye's relations with these countries with which Türkiye has a common language, history, and cultural ties.

As DEİK, in our Asia Pacific Region, the developments related to ASEAN and RCEP with our ASEAN Working Group, and the foreign trade deficit we give to the region are among our most important topics. In addition, the possible effects of China's "Belt and Road Initiative" and the concept of the Indo-Pacific, which may emerge as an alternative to the Asia-Pacific concept, are also under scrutiny.

Accordingly, in the new issue of our magazine, where we share with you the details of "Rising Value Asia and Türkiye's Role", Ambassador Nilvana Darama, Coordinator of the Re-Asia Initiative of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Türkiye, shares her views on Türkiye's Asian Opening Policy and we interviewed Murat Kolbaşı, President of DEİK/Türkiye-Hong Kong Business Council, on Asia Pacific countries. In addition, Reha Denemeç, President of DEİK/Türkiye-Vietnam Business Council, shared his views with us on the Belt and Road Initiative. In our magazine, you can also get information about many other contents ranging from travel articles to current issues.

I wish you a pleasant reading.

Öte yandan, 90'lı yıllardan itibaren Orta Asya'daki Türk kökenli devletlerin bağımsızlıklarını kazanmaları, Türkiye'nin ortak dil, tarih ve kültürel bağlarının bulunduğu bu ülkelerle ilişkilerinde siyasi olduğu kadar iktisadi yeni boyutlar da açtı.

DEİK olarak Asya Pasifik Bölgemizde; ASEAN Çalışma Grubu'muzla ASEAN ve RCEP ile ilgili gelişmeler, bölgeye verdiğimiz dış ticaret açığı, en önemli başlıklarımızdan. Ayrıca, Çin'in "Kuşak ve Yol Girişimi'nin" olası etkileri ve Asya Pasifik kavramına alternatif olarak çıkabilecek olan Indo-pasifik kavramı da yakın takibimizde.

Bu doğrultuda, "Yükselen Değer Asya ve Türkiye'nin Rolü" konusunun detaylarını sizlerle paylaştığımız dergimizin yeni sayısında, T.C. Dışişleri Bakanlığı Yeniden Asya İnisiyatifi Koordinatörü Büyükelçi Nilvana Darama, Türkiye'nin Asya Açılımı Politikası hakkında görüşlerini paylaşırken; DEİK/Türkiye-Hong Kong İş Konseyi Başkanı Murat Kolbaşı ile Asya Pasifik ülkeleri özelinde röportaj gerçekleştirdik. Ayrıca Kuşak Yol Projesi üzerine DEİK/Türkiye-Vietnam İş Konseyi Başkanı Reha Denemeç bizimle görüşlerini paylaştı. Dergimizde ayrıca, gezi yazılarından aktüel konulara daha pek çok içerik hakkında bilgi sahibi olabilirsiniz.

Keyifli okumalar diliyorum.

Asya Bölgesi, bir bütün olarak küresel üretim ve ticaret açısından giderek daha fazla ağırlık merkezi haline geldi

Bir zamanlar ABD'yi Asya coğrafyasına eklemleyen Asya-Pasifik kavramı yerini Indo-Pasifik kavramına bırakıyor



STEERING WHEEL OF THE TURKISH BUSINESS COMMUNITY

By hosting events around the world, DEİK helps to improve trade in more than 40 sectors between Türkiye and other countries

VARIOUS EVENTS OF 152 BUSINESS COUNCILS IN 5 CONTINENTS



#BusinessDiplomacy

Asia and Roads

Asya ve Yollar

Asia has been home to many civilizations throughout history and has been the meeting point of cultures. One of the most important symbols of this rich heritage is the Silk Road. It not only transported goods between East and West, but also enabled the spread of knowledge, art, and religion. In addition to silk, spices, and precious stones, the Silk Road opened the door to the encounter and interaction of different cultures. Similarly, the Spice Road was another important route that offered the riches of Asia to the world. Spices, besides being delicacies, also offered the opportunity for cultural exchange. Differences started to become attractive with the mutual interaction of cultures. However, the contribution of both routes to world trade cannot be ignored.

In this issue of Business Diplomacy, we focus on 'Rising Value Asia and Türkiye's Role'. While shedding light on Türkiye's historical perspective with Asian countries, we have examined many topics from modern trade relations to the Re-Asia Initiative. Ambassador Nilvana Darama, Coordinator of the Re-Asia Initiative at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Türkiye, shared her views on Türkiye's Asian Initiative Policy, while we interviewed Murat Kolbaşı, President of DEİK/Türkiye-Hong Kong Business Council, on Asia-Pacific countries. In addition, Reha Denemeç, President of DEİK/Türkiye-Vietnam Business Council, shared his views on the Belt and Road Project. We conducted our life-themed interview on "Bicycle" with Bayram Akgül, President of DEİK/Türkiye-Garadagh Business Council, who was elected as the President of the World Bicycle Industry Association. In addition, you can find different file topics and the current content of our magazine.

I hope you enjoy reading.

Asya, tarihsel dönem boyunca birçok medeniyete ev sahipliği yapmış, kültürlerin buluşma noktası olmuştur. Bu zengin mirasın en önemli temsilcilerinden biri, İpek Yolu'dur. Doğu ile Batı arasında yalnızca mal taşımakla kalmamış, aynı zamanda bilginin, sanatın ve dinin yayılmasına da olanak tanımıştır. İpek Yolu; ipek, baharat ve değerli taşların yanı sıra farklı kültürlerin karşılaşmasına ve etkileşimine kapı aralamıştır. Baharat Yolu da benzer şekilde Asya'nın zenginliklerini dünyaya sunan bir diğer önemli güzergah olmuştur. Baharatlar, yalnızca lezzetleriyle değil aynı zamanda kültürel alışveriş imkanı sunmuştur. Kültürlerin karşılıklı etkileşimiyle farklılıklar çekici hale gelmeye başlamıştır. Bununla birlikte her iki yolun da dünya ticaretine katkısı göz ardı edilemez.

Business Diplomacy'nin bu sayısında 'Yükselen Değer Asya ve Türkiye'nin Rolü'ne odaklandık. Türkiye'nin Asya ülkeleri ile tarihsel perspektifine ışık tutarken, modern ticari ilişkiler ve Yeniden Asya Girişimi'ne kadar pek çok konuyu irdeledik. T.C. Dışişleri Bakanlığı Yeniden Asya İnisyatifi Koordinatörü Büyükelçi Nilvana Darama, Türkiye'nin Asya Açılımı Politikası hakkında görüşlerini paylaşırken; DEİK/Türkiye-Hong Kong İş Konseyi Başkanı Murat Kolbaşı ile Asya-Pasifik ülkeleri özelinde röportaj gerçekleştirdik. Ayrıca Kuşak Yol Projesi üzerine DEİK/Türkiye-Vietnam İş Konseyi Başkanı Reha Denemeç bizimle görüşlerini paylaştı. Yaşam temalı röportajımızı ise Dünya Bisiklet Endüstrisi Birliği Başkanı seçilen DEİK/Türkiye-Karadağ İş Konseyi Başkanımız Bayram Akgül ile "Bisiklet" üzerine gerçekleştirdik. Bunların yanında farklı dosya konuları ve aktüel içeriklerimizi dergimizde bulabilirsiniz.

Keyifli okumalar diliyorum.



10 YEARS OF HALAL SUCCESS: SHAPING THE FUTURE WITH A SHARED VISION!

Helal'de Başarılı 10 Yıl: Ortak Vizyon ile Geleceği Şekillendiriyoruz!

The 10th World Halal Summit offers a unique opportunity for companies aiming for sustainable growth in the global market

10. Dünya Helal Zirvesi, global pazarda sürdürülebilir büyüme hedefleyen firmalar için eşsiz bir fırsat sunuyor

The 10th World Halal Summit, held at the Istanbul Expo Center between 27-30 November 2024, will be an important meeting point in the halal sector. The Summit will include various events such as the Halal Expo International Trade Fair, NOV Natural Organic Vegan Zone, Private Label Products Zone, ETHEXPO Eurasia Tourism and Health Fair. In addition, the Summit will be supported by country business forums and an international ministerial session, allowing participants to establish strong business connections.

The World Halal Summit, held under the auspices of the Presidency every year, will be enriched by the participation of ministers from more than 60 OIC countries and observer countries. Our Minister of Trade, Mr. The international sessions hosted by Prof. Dr. Ömer Bolat, Minister of Trade, will provide an important platform for increasing trade cooperation and strengthening interaction networks.

The 10th World Halal Summit offers a unique opportunity for companies aiming for sustainable growth in the global market. We will be happy to see you at the 10th World Halal Summit.

27-30 Kasım 2024 tarihleri arasında İstanbul Fuar Merkezi'nde gerçekleştirilecek olan 10. Dünya Helal Zirvesi, helal sektöründe önemli bir buluşma noktası olacak. Zirve, Helal Expo Uluslararası Ticaret Fuarı, NOV Natural Organic Vegan Alanı, Private Label Ürünler Alanı, ETHEXPO Avrasya Turizm ve Sağlık Fuarı gibi çeşitli etkinlikleri içeriyor. Ayrıca, ülke iş forumları ve uluslararası bakanlar oturumu ile desteklenecek olan Zirve, katılımcılara güçlü iş bağlantıları kurma fırsatı sunuyor.

Her yıl Cumhurbaşkanlığı himayeleri ile gerçekleştirilen Dünya Helal Zirvesi, 60'tan fazla OIC ülke ve gözlemci ülke bakanlarının katılımıyla zenginleşecek. Ticaret Bakanımız Sn. Prof. Dr. Ömer Bolat'ın ev sahipliğinde gerçekleşecek uluslararası oturumlar, ticari iş birliklerinin artırılması ve etkileşim ağlarının güçlendirilmesi için önemli bir platform sağlayacak.

10. Dünya Helal Zirvesi, global pazarda sürdürülebilir büyüme hedefleyen firmalar için eşsiz bir fırsat sunuyor. 10. Dünya Helal Zirvesi'nde sizleri de aramızda görmekten mutluluk duyacağız.



DAMAT | TWEEN

damattween.com

Bonus'a özel peşin fiyatına 6 taksit





NEW PRODUCTION PLANT IN INDONESIA FOR EVYAP'S 97TH ANNIVERSARY

Evyap'tan 97. Yılında Endonezya'da Yeni Üretim Tesisi

Evyap, a leading player in personal cleaning, personal care, and hygiene,
is establishing its third plant overseas in Indonesia

**Kişisel temizlik, kişisel bakım ve hijyen alanında dünyanın sayılı oyuncularında yer alan Evyap,
yurt dışındaki üçüncü tesisini Endonezya'da kuruyor**

As one of the world's leading companies in personal cleaning, personal care, and hygiene, Evyap has selected Indonesia for its new investment outside Türkiye.

The new production facility, set to be established in the Sei Mangkei District of North Sumatra Province, marks Evyap's first venture in Indonesia and represents a significant step in the company's growth strategy in Southeast Asia. The project will also help strengthen economic ties between Türkiye and Indonesia while supporting sustainable growth in the region.

THE PROJECT WILL PROVIDE A SIGNIFICANT ADVANTAGE IN GLOBAL COMPETITION

The new facility is being established with an investment of over 70 million dollars, marking a significant advancement in Evyap's international growth plans. The Indonesian investment will further enhance Evyap's position in the global oleo-chemical market.

Mehmed Evyap, Chairman of the Executive Board of Evyap, said the following in his speech at the groundbreaking ceremony: "This investment in Indonesia is a clear testament to the principles instilled in us by our founders. Twelve years ago, in 2012, when Evyap established the foundation of our Johor Bahru factory in Malaysia, Evyap Group was engaged in solid soap, fast-moving consumer goods, and port operations. Today, Evyap is one of the companies with the largest and most global customer portfolios in the oleo-chemical sector. Once our new plant in Indonesia is completed, we aim to become one of the top five players in the oleo-chemical sector globally.

Kişisel temizlik, kişisel bakım ve hijyen alanında dünyanın önde gelen şirketleri arasında yer alan Evyap, Türkiye dışındaki yeni yatırımı için Endonezya'yı seçti.

Endonezya'nın Kuzey Sumatra Eyaleti'nin Sei Mangkei Bölgesi'nde hayata geçecek yeni üretim tesisi, Evyap'ın Endonezya'daki ilk girişimi olmakla beraber, şirketin Güneydoğu Asya'daki büyüme stratejisinin de önemli bir adımı. Proje, Türkiye ile Endonezya arasındaki ekonomik bağları güçlendirmeye ve bölgenin sürdürülebilir büyümesini desteklemeye de katkıda bulunacak.

KÜRESEL REKABETE ÖNEMLİ BİR AVANTAJ SAĞLAYACAK

Yeni tesis, Evyap'ın uluslararası büyüme planlarının önemli bir adımı olarak 70 milyon doların üzerinde bir yatırımla hayata geçiyor. Endonezya yatırımı, Evyap'ın küresel oleo-kimya pazarındaki rolünü daha da güçlendirecek.

Evyap İcra Kurulu Başkanı Mehmed Evyap, temel atma töreninde yaptığı konuşmada, "Endonezya'ya yaptığımız bu yatırım, kurucularımızın bizlere miras bıraktığı anlayışın tartışmasız bir göstergesi. 12 yıl önce, 2012'de Evyap olarak Malezya'da Johor Bahru fabrikamızın temelini attığımızda Evyap Grubu katı sabun, hızlı tüketim ve limançılık alanlarında faaliyet gösteriyordu. Bugün ise, Evyap olarak oleo-kimya sektöründe en geniş ve global müşteri portföyüne sahip şirketlerden biriyiz. Endonezya'daki yeni tesisimiz tamamlandığında, oleo-kimya sektöründe dünyanın ilk 5 oyuncusundan biri olmayı hedefliyoruz" dedi.

Uluslararası Ticaret Dünyanızı Albaraka ile Genişletin!

Albaraka ile dış ticaret işlemlerinizi güvenle gerçekleştirin,
profesyonel destekle ticaretinizi ileriye taşıyın.





TECHNOGYM SHOWROOM OPENED IN ANKARA ASSEMBLY ONE TOWER!

Technogym Showroom, Ankara Assembly One Tower'da Açıldı!

The new showroom aims to provide a unique experience with innovative solutions for sports and wellness enthusiasts

Yeni showroom, spor ve sağlıklı yaşam tutkunlarına yenilikçi çözümlerle benzersiz bir deneyim yaşatmayı hedefliyor

Technogym brings together sports and wellness enthusiasts with the most innovative products in the center of the capital city. The new showroom opened at Assembly One Tower offers a unique experience to its visitors with state-of-the-art sports equipment and digital wellness solutions.

The showroom features cardio, strength, and functional training equipment and personalized wellness solutions Technogym experts offer. Visitors will not only discover sports equipment, but also have the opportunity to experience innovative solutions that make healthy living a lifestyle.

Technogym continues to make a difference by offering a comprehensive wellness service for personal users, sports professionals, companies, health centers, hotels, and sports clubs. The new showroom at Assembly One Tower claims to be a unique experience center in the field of sports and wellness in Ankara. Designed to reflect the Technogym experience, this new showroom opens its doors with the aim of offering a versatile and privileged experience to its visitors.

Get ready to take a brand new journey in Technogym's fitness and wellness world by visiting this special place equipped with the latest technology!

Technogym, başkentin merkezinde, spor ve sağlıklı yaşam tutkunlarını en yenilikçi ürünlerle buluşturuyor. Assembly One Tower'da açılan yeni showroom, en yeni teknolojiye sahip spor ekipmanları ve dijital wellness çözümleriyle ziyaretçilerine benzersiz bir deneyim sunuyor.

Showroom'da, kardiyo, güç ve fonksiyonel antrenman ekipmanlarının yanı sıra Technogym uzmanlarının sunduğu kişiselleştirilmiş wellness çözümleri de yer alıyor. Ziyaretçiler, sadece spor ekipmanlarını keşfetmekle kalmayacak, aynı zamanda sağlıklı yaşamı bir yaşam tarzı haline getiren yenilikçi çözümleri de deneyimleme fırsatı bulacaklar.

Technogym, bireysel kullanıcılar, spor profesyonelleri, şirketler, sağlık merkezleri, oteller ve spor kulüpleri için kapsamlı bir wellness hizmeti sunarak fark yaratmaya devam ediyor. Assembly One Tower'da yer alan yeni Showroom Ankara'da spor ve wellness alanında benzersiz bir deneyim merkezi olma iddiasını taşıyor. Technogym deneyimini yansıtabilecek şekilde tasarlanmış bu yeni showroom, ziyaretçilerine çok yönlü ve ayrıcalıklı bir deneyim sunma hedefiyle kapılarını açıyor.

En yeni teknoloji ile donatılmış bu özel mekanı ziyaret ederek, Technogym'in fitness ve wellness dünyasında yepyeni bir yolculuğa çıkmaya hazır olun!"



**HOROZ
LOJİSTİK**



ALL MODES ONE SOLUTION



YOUR INTEGRATED SOLUTION PARTNER

We develop special and integrated solutions for your cargo with our teams of experts. Horoz Lojistik always stands by you with facilitating services.



www.horoz.com.tr



**HOROZ
LOJİSTİK**

Mahmutbey Mah. Taşocağı Yolu
2538. Sk. Kısık Plaza Kat:1 No:6
Bağcılar/İstanbul - TÜRKİYE



HOROZ LOGISTICS ADVANCES TO GLOBAL LEADERSHIP WITH INNOVATIVE ORGANIZATION

Horoz Lojistik, Yenilikçi Yapılanmasıyla Küresel Liderliğe İlerliyor

Horoz Logistics, one of Türkiye's leading logistics companies, continues to take important steps to strengthen its position in the global transportation sector. The company continues to reinforce its leadership in the industry with its restructuring process in the fields of land, sea, and air transportation.

Horoz Logistics terminated its cooperation with French transportation giant Bolloré Logistics, with which it had been partnering since 2000, and transferred its shares in Horoz Bolloré Logistics Transportation Inc. This strategic move enabled the company to restructure within its organization and further strengthen its operational activities.

COMPREHENSIVE RESTRUCTURING AND LEADER APPOINTMENTS

Horoz Logistics restructured its land, sea, and air transportation operations to make its international transportation activities more effective. In this process, operational efficiency and customer-oriented service approach were brought to the forefront by appointing experienced names in the sector to leading positions. As part of the restructuring, Banu Mankut was appointed as the Head of the Airline & Express Courier Group, Zeki Doğru as the Head of the Maritime Transportation Group, and Mücella Salın as the Head of the International Road Transportation Group.

STRATEGIC TARGETS IN SEA, AIR, AND ROAD TRANSPORTATION

Horoz Logistics aims to provide the fastest and most reliable service to its customers by improving its operational processes in land, sea, and air transportation with innovative solutions. The company continues its investments in international e-commerce, e-export, and warehousing activities, along with its 650 thousand m² storage area in Türkiye and transfer centers in many cities. Making a difference in the sector with the importance it attaches to digitalization and sustainability strategies, the company makes significant investments in areas such as route planning, load tracking, and traceability by improving its digital infrastructure.

Türkiye'nin önde gelen lojistik firmalarından Horoz Lojistik, küresel taşımacılık sektöründeki pozisyonunu güçlendirmek adına önemli adımlar atmaya devam ediyor. Şirket, kara, deniz ve hava taşımacılığı alanlarında gerçekleştirdiği yeniden yapılanma süreciyle, sektördeki liderliğini pekiştirme hedefini sürdürüyor.

Horoz Lojistik, 2000 yılından bu yana ortaklık yürüttüğü Fransız taşımacılık devi Bolloré Logistics ile iş birliğini sonlandırarak Horoz Bolloré Logistics Taşımacılık A.Ş.'deki hisselerini devretti. Bu stratejik hamle, şirketin kendi bünyesinde yeniden yapılanmaya gitmesine ve operasyonel faaliyetlerini daha da güçlendirmesine olanak sağladı.

KAPSAMLI YAPILANMA VE LİDER ATAMALARI

Horoz Lojistik, uluslararası taşımacılık faaliyetlerini daha etkin hale getirebilmek adına, kara, deniz ve hava yolu taşımacılığı operasyonlarını yeniden yapılandırdı. Bu süreçte, sektörde deneyimli isimlerin lider pozisyonlara getirilmesiyle operasyonel etkinlik ve müşteri odaklı hizmet anlayışı ön plana çıkarıldı. Yeni yapılanma kapsamında, Banu Mankut, Havayolu & Express Kurye Grup Başkanı olarak atanırken, Zeki Doğru, Denizyolu Taşımacılığı Grup Başkanı olarak ve Mücella Salın, Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Grup Başkanı olarak atandı.

DENİZ, HAVA VE KARAYOLU TAŞIMACILIĞINDA STRATEJİK HEDEFLER

Horoz Lojistik, kara, deniz ve hava yolu taşımacılığında yürüttüğü operasyonel süreçleri yenilikçi çözümlerle geliştirerek, müşterilerine en hızlı ve güvenilir hizmeti sunmayı hedefliyor. Şirket, Türkiye'deki 650 bin m²'lik depolama alanı ve birçok şehirdeki aktarma merkezleriyle birlikte yurt dışı e-ticaret, e-ihracat ve depolama faaliyetlerine yönelik yatırımlarını da sürdürüyor. Dijitalleşme ve sürdürülebilirlik stratejilerine verdiği önemle sektörde fark yaratan şirket, dijital altyapısını geliştirerek rota planlama, yük takibi ve izlenebilirlik gibi alanlarda önemli yatırımlar yapıyor.



PROFESSIONAL PASTA
PRODUCTION LINES



MTD

taliaTM

www.taliamakina.com



A RISING MARKET IN THE TECHNOLOGY SECTOR: UZBEKISTAN

Teknoloji Sektöründe Yükselen Pazar: Özbekistan

With its integrated perspective and digital solutions, Sistem Global provides strategic support to companies' globalization processes

Bütünleşik bakış açısı ve dijital çözümleri ile Sistem Global, firmaların globalleşme süreçlerine stratejik destek sağlıyor

The Commonwealth of Independent States (CIS) countries offer significant growth potential for the technology sector in recent years. Countries such as Kazakhstan, Uzbekistan, and Azerbaijan are accelerating their digitization processes and creating many opportunities for technology companies operating in this region.

Uzbekistan, in particular, is among the prominent countries in terms of training human resources in the field of informatics and attracting global software companies to the region. While Uzbekistan provides easy access to European and Asian markets with its strategic location, it also draws attention with its modern IT infrastructure and technology parks. IT Park, one of these technology parks, reduces costs and provides ease of doing business with the 'Zero Risk' program offered to IT companies. The 'Zero Risk' program provides unique opportunities to IT companies wishing to expand to Uzbekistan with 12 months of free office, equipment, personnel support, and tax discounts provided to IT Park member companies in regions outside Tashkent.

With its integrated perspective and digital solutions, Sistem Global, with its local experts in Uzbekistan, provides strategic support to the globalization processes of companies in this developing market that offers significant opportunities. Sistem Global continues to accompany companies in their international market entry, business development, and localization processes with its global structures in the UK, Germany, Belgium, Singapore, Netherlands, United Arab Emirates, Saudi Arabia, Kazakhstan, Italy, and USA.

Bağımsız Devletler Topluluğu (CIS) ülkeleri, son yıllarda teknoloji sektörü için önemli bir büyüme potansiyeli sunuyor. Kazakistan, Özbekistan ve Azerbaycan gibi ülkeler, dijitalleşme süreçlerini hızlandırıyor ve bu bölgede faaliyette gösteren teknoloji firmaları için birçok fırsat yaratıyor.

Özellikle Özbekistan, bilişim alanında insan kaynağı yetiştirme ve global yazılım şirketlerini bölgeye çekme anlamında öne çıkan ülkeler arasında yer alıyor. Özbekistan, stratejik konumuyla Avrupa ve Asya pazarlarına kolay erişim sağlarken, modern bilişim altyapısı ve teknoloji parkları ile de dikkat çekiyor. Bu teknoloji parklarından biri olan IT Park, bilişim şirketlerine sunduğu "Sıfır Risk" programıyla maliyetleri düşürüp iş yapma kolaylığı sağlıyor. "Sıfır Risk" programı, Taşkent dışındaki bölgelerde IT Park üyesi şirketlere sağladığı 12 ay ücretsiz ofis, ekipman, personel desteği ve vergi indirimleriyle Özbekistan'a açılmak isteyen bilişim firmalarına eşsiz fırsatlar sunuyor.

Bütünleşik bakış açısı ve dijital çözümleri ile Sistem Global, Özbekistan'daki yerel uzmanları ile gelişen ve önemli fırsatlar barındıran bu pazarda firmaların globalleşme süreçlerine stratejik destek sağlıyor. Sistem Global, Özbekistan ile birlikte İngiltere, Almanya, Belçika, Singapur, Hollanda, Birleşik Arap Emirlikleri, Suudi Arabistan, Kazakistan, İtalya ve ABD'deki global yapıları ile firmaların uluslararası pazara giriş, iş geliştirme ve lokalleşme süreçlerinde onlara yol arkadaşlığı yapmaya devam ediyor.

TÜRKİYE'NİN GELECEĞİ MADENCİLİKLE ŞEKİLLENİYOR

35 yılı aşkın tecrübemizle, güçlü ve modern madencilik uygulamalarını insana ve doğaya duyduğumuz hassasiyetle birleştirerek "Geleceğin Madenciliği"ni şekillendiriyoruz.



TÜRKİYE HOSPITAL RECEIVED AACI ACCREDITATION

Türkiye Hastanesi, AACI Akreditasyonunu Aldı

Türkiye Hospital received the American Accreditation Commission International (AACI) accreditation, which provides a framework for healthcare organizations to assess and improve their performance and ensure they meet internationally recognized quality standards.

Türkiye Hospital underwent a comprehensive assessment process to receive AACI accreditation. During this process, the hospital management and medical staff fulfilled all the necessary standards to provide safer and higher quality services to its patients. The accreditation proved that the hospital meets internationally recognized criteria in areas such as patient safety, quality of treatment, staff training, and continuous improvement of healthcare services.

INVESTING IN THE FUTURE

Türkiye Hospital considers AACI accreditation not only as an achievement but also as an important step in its journey of continuous development and improvement. Patients will have the chance to benefit from healthcare services at the highest level by experiencing the safety and quality of being treated in an accredited institution.

WHAT IS AACI?

Based in the USA, AACI is a leading organization in healthcare accreditation and recognition of clinical excellence. Launched in 2014, the certification process is also recognized and supported by the International Society for Quality in Healthcare (ISQua). AACI accreditation demonstrates that a hospital meets and continuously improves not only national but also international healthcare standards.

Türkiye Hastanesi sağlık alanındaki kuruluşların performanslarını değerlendirmeleri ve geliştirmeleri için bir çerçeve sunarak uluslararası kabul görmüş kalite standartlarını karşılamalarını sağlayan American Accreditation Commission International (AACI) akreditasyonunu aldı.

Türkiye Hastanesi, AACI akreditasyonunu almak için kapsamlı bir değerlendirme sürecinden geçti. Bu süreçte, hastane yönetimi ve sağlık personeli, hastalarına daha güvenli ve kaliteli hizmet sunmak için gerekli tüm standartları yerine getirmeyi başardı. Akreditasyon, hastanenin hasta güvenliği, tedavi kalitesi, personel eğitimi ve sağlık hizmetlerinin sürekli iyileştirilmesi gibi alanlarda uluslararası kabul görmüş kriterlere uygun olduğunu kanıtladı.

GELECEĞE YATIRIM

Türkiye Hastanesi, AACI akreditasyonunu sadece bir başarı olarak değil, aynı zamanda sürekli gelişim ve iyileştirme yolculuğunda önemli bir adım olarak görüyor. Hastalar, akredite bir kurumda tedavi görmenin güvenliğini ve kalitesini deneyimleyerek, sağlık hizmetlerinden en yüksek düzeyde fayda sağlama şansına sahip olacaklardır.

AACI NEDİR?

Merkezi ABD'de bulunan AACI, sağlık hizmetleri akreditasyonu ve klinik mükemmelliğin tanınmasında öncü bir kuruluştur. 2014 yılında başlayan belgeleme süreci, Uluslararası Sağlık Hizmetlerinde Kalite Derneği (ISQua) tarafından da tanınmakta ve desteklenmektedir. AACI akreditasyonu, bir hastanenin sadece ulusal değil aynı zamanda uluslararası sağlık standartlarını karşıladığını ve sürekli olarak geliştirdiğini de göstermektedir.

Büyük işlerde ihtiyaca özel çözümleriyle ön üretimin adı Vekon

34 yılda edindiği birikimiyle Vekon, farklı iklimlerde, zorlu coğrafyalarda her ihtiyaca özel projeler gerçekleştiriyor. Prefabrik panel, modüler konteyner, hafif çelik ve hibrit sistemleriyle şantiye mobilizasyonlarından acil yerleşim yapılarına, çok amaçlı yapılardan toplu konutlara hayata geçirilen büyük projelerin ardında Vekon'un adı var.

In great projects, with its special solutions name of the prefabrication is Vekon

With the accumulation gained over 34 years, Vekon realizes specialized projects for every need in different climates and difficult geographies. Behind large-scale projects ranging from construction site mobilizations to emergency settlement structures, multipurpose buildings to mass housing, stands the name of Vekon, with its prefabricated panel, modular container, lightweight steel, and mixed systems.



34 yıllık deneyim
34 years of experience



120'yi aşkın ülke
Over 120 countries



7 milyon m² üretim
7 million square meters
of production

ŞANTIYE MOBİLİZASYONLARI
WORKSITE MOBILIZATIONS

ACIL YERLEŞİM YAPILARI
EMERGENCY LIVING SPACES



ÇOK AMAÇLI YAPILAR
MULTIPURPOSE BUILDINGS



TOPLU KONUTLAR
MASS HOUSING

www.vekon.com.tr





ORGANİK KİMYA'S “YÜZYILIN KİMYASI” PROJECT

Organik Kimya'dan “Yüzyılın Kimyası” Projesi

Main Spotlight: Organik Kimya gives hope to Türkiye's youth with the “Yüzyılın Kimyası” project in collaboration with the SosyalBen Foundation

Organik Kimya, SosyalBen Vakfı ile iş birliği yaptığı “Yüzyılın Kimyası” projesiyle Türkiye'nin gençlerine umut oluyor

Organik Kimya, which has been operating since 1965, brings together high school and university students from 7 regions of Türkiye in the “Yüzyılın Kimyası” project in cooperation with the SosyalBen Foundation.

Organik Kimya and SosyalBen Foundation, a non-governmental organization that carries out field and training activities at national and international levels and aims to help children aged 7-13 discover and develop their talents, came together for the first time in the “Umut Tırı” project to provide psychosocial support to children affected by the February 6 earthquake. Supported by Organik Kimya, SosyalBen Foundation's Umut Tırı, with its second route in August 2023, carries out workshops and training activities for children affected by the earthquake to adapt to the return to school process.

The “Yüzyılın Kimyası” project was launched on March 22nd, World Water Day, under the consultancy of SosyalBen Academy, specifically for the 100th anniversary of Organik Kimya. This project aims to increase water literacy among young people and strengthen their relationship with the science of chemistry. The project enables high school and university students from 7 regions of Türkiye to interact with water resources in blue economy, innovation, and research. Organik Kimya continues its efforts to enable young people to interact directly with water resources by organizing meetings in various cities of Türkiye with the project, where training is provided and preparations for field studies are completed.

1965 yılından bu yana faaliyetlerini yürüten Organik Kimya, SosyalBen Vakfı ile iş birliği yaparak Türkiye'nin 7 bölgesindeki lise ve üniversite öğrencilerini “Yüzyılın Kimyası” projesinde bir araya getiriyor.

Organik Kimya ile ulusal ve uluslararası düzeyde saha ve eğitim çalışmaları gerçekleştiren, 7-13 yaş arası çocukların yeteneklerini keşfetmelerini ve geliştirmelerini amaçlayan sivil toplum kuruluşu SosyalBen Vakfı; 6 Şubat depreminden etkilenen çocuklara psikososyal destek ulaştırmak için “Umut Tırı” projesinde ilk kez bir araya geldi. Organik Kimya'nın destekçisi olduğu SosyalBen Vakfı Umut Tırı, Ağustos 2023 tarihinde ikinci rotası ile depremden etkilenen çocukların okula dönüş süreçlerine uyum sağlayabilmeleri için atölye ve eğitim çalışmaları gerçekleştiriyor.

“Yüzyılın Kimyası” projesi ise Organik Kimya'nın 100. yılına özel olarak SosyalBen Akademi danışmanlığında, 22 Mart Dünya Su Günü'nde başladı. Bu proje, gençlerde su okuryazarlığını artırmayı ve kimya bilimiyle ilişkilerini güçlendirmeyi hedefliyor. Projede, Türkiye'nin 7 bölgesinden liseli ve üniversiteli gençlerin mavi ekonomi, inovasyon ve araştırma alanlarında su kaynaklarıyla etkileşim kurmaları sağlanıyor. Organik Kimya, eğitimlerin verildiği ve saha çalışmaları için hazırlıkların tamamlandığı proje ile Türkiye'nin çeşitli şehirlerinde buluşmalar gerçekleştiren gençlerin su kaynaklarıyla doğrudan etkileşim kurmaları için çalışmalarına devam ediyor.

Parafly Platinum ile uç uçabildiğin kadar!

Yurt dışı alışverişlerde
5 kat ParafPara

Her Yer Lounge özelliği ile
iç ve dış hatlardaki
tüm restoran
harcamalarında
80 TL indirim

Paraflytravel.com ve
Seyahat Hattı'nda
katlı ParafPara kullanımı
ve çok daha fazlası

Yeni rotalar keşfetmek, yaptığın alışverişlerde
ParafPara kazanmak ve kazandığın ParafPara'ları
seyahatlerinde katlı kullanmak istiyorsan
Parafly Platinum ile uç uçabildiğin kadar!

Çünkü Parafly Platinum,
istediğin rotayı keşfetmen için var!



Paraf Mobil'i indirin,
tüm Paraf fırsatlarına ulaşın!



VIEW | GÖRÜŞ

Türkiye - Asia Pacific Business Councils
Coordinating Chairperson and
DEİK/Türkiye-Vietnam Business Council Chairperson

Reha DENEMEÇ

*Türkiye - Asya Pasifik İş Konseyleri Koordinatör Başkanı
ve DEİK/Türkiye - Vietnam İş Konseyi Başkanı*

THE CONTRIBUTION OF THE BELT AND ROAD INITIATIVE AND THE MIDDLE CORRIDOR INITIATIVE TO THE DEVELOPMENT OF ECONOMIC RELATIONS BETWEEN TÜRKİYE AND THE ASIA PACIFIC COUNTRIES

Türkiye ve Asya Pasifik Ülkeleri Arasındaki Ekonomik İlişkilerin Gelişmesine Yol ve Kuşak Girişimi ve Orta Koridor Girişiminin Katkısı





There are many BRI projects spanning 173 nations worldwide and Türkiye's side effort such all of which are located in Türkiye

China's contemporary BRI primarily stems from the historic Silk Road

Despite the fact that China's Belt and Road Initiative (BRI) and Türkiye's Middle Corridor Initiative (MCI) developed independently, there is no denying their strong synergy. Their synergistic relationship is essential to both programs' overall success. Additionally, this synergy strengthens ties with the Asia-Pacific area.

Both have an identical historical viewpoint. China's contemporary BRI primarily stems from the historic Silk Road. Concurrently, Türkiye's MCI aims to resurrect the same cause.

Both encourage the growth of regional transportation tasks, particularly as a means of supplanting established marine and land lines and possibly cutting down on both travel time and expense. However, what sets these targeted routes apart is their connection. The MCI and the BRI's China-Central Asia-West Asia corridor overlap. However, neither must always be an integration of the other but rather an extension. By providing alternate routes to the Northern Corridor, BRI and MCI assist each other in establishing land and sea connections between Far East Asia and Europe across three continents.

Both have similar objectives when it comes to investing in or attracting in trade and infrastructure through the use of constructed routes. As a result, both programs encourage economic growth and collaboration along the routes. Both have finished and are working on several projects linked to the two programs in modern times. There are many BRI projects spanning 173 nations worldwide and Türkiye's side effort such as the The Baku-Tbilisi-Kars (BTK) Railway, the Yavuz Sultan Selim Bridge, and the Marmaray, all of which are located in Türkiye.

In essence, the two projects seek to provide a different route that shortens land and marine travel in order to connect space between east and west. It has benefited and will continue to assist neighboring countries in a variety of fields, as well as fostering cross-cultural exchanges. As a result, both of the initiatives further Foreign Economic Relations Board's (DEİK) objective to seek out local and foreign investment opportunities and to improve bilateral trade between Türkiye and other possible partners. This is the factor that would develop and attract investment.



Birbirinden bağımsız olarak gelişmelerine karşın Çin'in Kuşak ve Yol Girişimi (KYG) ile Türkiye'nin Orta Koridor Girişimi (OKG) arasındaki güçlü sinerji yadsınamaz nitelikte. Söz konusu sinerjik ilişki, her iki programın da genel başarısı açısından muazzam önem arz ediyor. Bu sinerji aynı zamanda Asya-Pasifik bölgesiyle olan bağları da güçlendiriyor.

Her ikisi de aynı tarihsel bakış açısına sahip. Çin'in çağdaş Kuşak ve Yol Girişimi her şeyden önce tarihi İpek Yolu'na dayanıyor. Eş zamanlı olarak, Türkiye'nin OKG'si de aynı davayı yeniden diriltmeyi amaçlıyor.

Bahsi geçen girişimler, bilhassa yerleşik deniz ve kara hatlarının yerini alacak ve muhtemelen hem seyahat süresini hem de masraflarını azaltacak birer araç olarak bölgesel ulaşım görev-

Çin'in çağdaş Kuşak ve Yol Girişimi her şeyden önce tarihi İpek Yolu'na dayanıyor



Dünya genelinde 173 ülkeyi kapsayan ve Türkiye'nin de taraf olduğu pek çok Kuşak ve Yol Girişimi projesi bulunuyor



BRI was only getting started in 2013, but the initiative picked up steam very rapidly



Relations between BRI and MCI impact the Asia-Pacific region significantly. As was previously noted, BRI and MCI connect east and west, hence extending each other's reach. The Asia-Pacific narrative now makes perfect sense in numerous aspects.

First of all, a significant portion of the Asia-Pacific region was shaped historically, culturally, linguistically, and through the traditions of the ancient Silk Road. Despite the fact that Türkiye and the Asia-Pacific region trade via the Suez Canal, the Malacca Strait, the Black Sea, etc., a quicker and more efficient method of trading is always appealing. MCI is difficult to overlook because the majority of Asia-Pacific nations have economic ties with China and are benefiting from the BRI.

Now that routes are more accessible, including subregions like Southeast Asia, Central Asia, South Asia, and the South Pacific, the connected routes undoubtedly attract more attention to the Asia Pacific region. As a matter of fact, BRI has been pouring a great deal of money into the region over the course of a decade, completing 195 projects and planning another 100, which include rail, road, and pipeline networks as well as port facilities. We can examine Southeast Asia as an example. BRI was only getting started in 2013, but the initiative picked up steam very rapidly. According to Singapore Business Federation (SBF) and PricewaterhouseCoopers (PwC) (2020), there were 19 BRI projects in Southeast Asia that were prioritized in 2019 and had a combined valuation of USD 15 billion. Southeast Asia had almost doubled the number of BRI-related programs by 2024. Of the 34 infrastructure megaprojects in the region that each's value is \$1 billion or more,

lerinin büyümesini teşvik ediyor. Lakin hedeflenen güzergahları birbirinden ayıran şey aralarındaki bağlantı. OKG ve KYG'nin Çin-Orta Asya-Batı Asya koridoru birbiriyle örtüşüyor. Bununla birlikte, ikisi de daima diğerinin entegrasyonundan ziyade uzantısı olmalı. OKG ve KYG, Kuzey Koridoru'na alternatif güzergahlar sağlayarak Uzak Doğu Asya ile Avrupa arasında üç kıtada kara ve deniz bağlantılarının kurulmasında birbirlerine destek oluyor.

Her ikisi de inşa edilen güzergahların kullanımı yoluyla ticaret ve altyapıya yatırım yapmak veya bunları çekmek konusunda benzer hedeflere sahip. Nihayetinde, her iki program da güzergahlar boyunca ekonomik büyümeyi ve iş birliğini teşvik ediyor. Her iki koridor da günümüzde kendileriyle bağlantılı çeşitli projeleri tamamlamış durumda ve bunları gerçekleştirmeye çalışıyor. Bakü-Tiflis-Kars (BTK) Demir Yolu, Yavuz Sultan Selim Köprüsü ve Marmaray gibi dünya genelinde 173 ülkeyi kapsayan ve Türkiye'nin de taraf olduğu pek çok Kuşak ve Yol Girişimi projesi bulunuyor.

Özlerine baktığımızda, söz konusu iki projenin kara ve deniz yolculuğunu kısaltacak nitelikte farklı bir güzergah sağlamak suretiyle doğu ve batı arasındaki alanı bir araya getirmeyi hedeflediğini görüyoruz. Halihazırda komşu ülkelere fayda sağlamış ve sağlamaya devam edecek olmalarının yanı sıra bu projeler kültürler arası alışverişi de teşvik ediyor. Nihayetinde ise bahsi geçen girişimler, Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu'nun (DEİK) yerel ve yabancı yatırım fırsatlarına erişme ve Türkiye ile diğer olası ortaklar arasındaki ikili ticareti güçlendirme hedefini katalize ediyor. Bu etken, bir yatırım geliştirme ve çekme aracı olarak işlev görüyor. KYG ile OKG arasındaki ilişki, Asya-Pasifik bölgesi üzerinde ciddi bir etkiye sahip. Daha önce de belirtildiği üzere, KYG ile OKG doğu ve batıyı bağlamak suretiyle birbirinin erişimini kuvvetlendiriyor. Anlık durumda Asya-Pasifik anlatısı pek çok açıdan mükemmel bir anlam ifade ediyor.

Her şeyden önce, Asya-Pasifik bölgesinin önemli bir kısmı tarihsel, kültürel, dilsel olarak ve yüzyıllardır süregelen İpek Yolu geleneklerinin eliyle şekillenmiştir. Türkiye ve Asya-Pasifik bölgesi halihazırda Süveyş Kanalı, Malakka Boğazı, Karadeniz ve diğer güzergahlar üzerinden ticaret faaliyetlerini sürdürüyor. Lakin daha



Kuşak ve Yol Girişimi henüz 2013 yılında başlamış olmasına rağmen oldukça hızlı bir şekilde ivme kazandı



Türkiye's inflows of foreign direct investment into ASEAN rose from 25 million US dollars in 2019 to 273 million US dollars in 2023



hızlı ve daha verimli bir ticaret yöntemine kim hayır der ki? Asya-Pasifik ülkelerinin çoğunluğunun Çin ile ekonomik bağları olması ve KYG'den faydalanmaları nedeniyle OKG'nin göz ardı edilmesi oldukça zor.

Güneydoğu Asya, Orta Asya, Güney Asya ve Güney Pasifik gibi alt bölgeler de dahil olmak üzere güzergahlar artık daha erişilebilir olduğundan ötürü bağlı güzergahlar şüphesiz Asya Pasifik bölgesine daha fazla ilgi çekiyor. Nitekim KYG, on yıl boyunca bölgeye büyük miktarda para akıtmış, demir yolu, kara yolu ve boru hattı ağlarının yanı sıra liman tesislerini de içeren 195 projeyi tamamlamış ve 100 proje daha planlamıştır.

Örnek olarak Güneydoğu Asya'yı inceleyebiliriz. Kuşak ve Yol Girişimi henüz 2013 yılında başlamış olmasına rağmen oldukça hızlı bir şekilde ivme kazandı. Singapur İş Federasyonu (SBF) ve PricewaterhouseCoopers'a (PwC) (2020) göre, Güneydoğu Asya'da 2019 yılında önceliklendirilen ve toplam değeri 15 milyar ABD doları olan 19 KYG projesi mevcut. Güneydoğu Asya, 2024 yılına kadar KYG ile ilgili programların sayısını neredeyse iki katına çıkardı. Bölgede her biri 1 milyar dolar veya daha fazla değere sahip 34 altyapı mega projesinden 24'ü Çin tarafından üstleniliyor. Ayrıca, Türkiye'nin ASEAN'a doğrudan yabancı yatırım girişi 2019 yılında 25 milyon ABD dolarından 2023 yılında 273 milyon ABD dolarına yükseldi. Bu da 4 yılda 11 katlık bir artışa işaret ediyor.

Güneydoğu Asya örneğinden de hareketle, Asya Pasifik bölgesi ve OKG ile KYG arasında sağlam bağlantılar bulunduğunu görüyoruz. Bunların yanı sıra Türkiye, 2019 yılından bu yana Yeniden Asya Girişimi aracılığıyla bu bölgeye olan ilgisini ve iş birliği yapma

A significant portion of the Asia-Pacific region was shaped historically, culturally, linguistically, and through the traditions of the ancient Silk Road

Asya-Pasifik bölgesinin önemli bir kısmı tarihsel, kültürel, dilsel olarak ve yüzyıllardır süregelen İpek Yolu geleneklerinin eliyle şekillenmiştir



Türkiye'nin ASEAN'a doğrudan yabancı yatırım girişi 2019 yılında 25 milyon ABD dolarından 2023 yılında 273 milyon ABD dolarına yükseldi



BRI and MCI, encourage economic growth and collaboration along the routes

24 are being undertaken by China. Additionally, Türkiye's inflows of foreign direct investment into ASEAN rose from 25 million US dollars in 2019 to 273 million US dollars in 2023, which represents an increase of 11 times in 4 years.

As a result, from the example of Southeast Asia, the Asia Pacific region and BRI with MCI have solid connections. Furthermore, Türkiye has declared its interest in and intention to collaborate with this region since 2019 through the Asia Anew Initiative. Although MCI appears to benefit much of Central Asia more than the rest of the region, it is still linking Asia-Pacific nations to Europe.

No country, especially in the Asia Pacific region, can ever truly ignore the current state of affairs, particularly with regard to international transportation and the development of logistics infrastructure, which are also regarded as crucial components of the system of economic links in today's world. Countries in the Asia-Pacific region ought to participate in it in some capacity, or maybe design the brand-new, enlarging way. Should BRI and MCI build roads all the way to farther part of Asia Pacific region? Perhaps not right now, as there is a need to first improve the roads and collaboration in the existing routes.

To harvest more of the two initiatives, there are still certain obstacles to overcome. Examples include the local conflicts and wars, the US and certain Western nations' unfavorable policies, and the significance of taking the effectiveness of the participating countries' national coordination committees into account. A capable group with a common goal will complete the task with ease. There is always hope and a method to go forward for a better future



niyetini beyan etmeye devam etmiştir. KYG'nin Orta Asya'ya bölgenin geri kalanından daha fazla fayda sağlayıcı gibi görünmesine karşın günün sonunda bu bölge, Asya-Pasifik ülkelerini Avrupa'ya bağlamayı sürdürüyor.

Bilhassa Asya Pasifik bölgesindeki hiçbir ülke, günümüz dünyasında ekonomik bağlantılar sisteminin önemli bileşenleri olarak kabul edilen uluslararası taşımacılık ve lojistik altyapısının geliştirilmesi konularındaki durumu görmezden gelemez. Asya-Pasifik bölgesindeki ülkelerin bir şekilde bu atılıma katılması veya belki de yepyeni, daha büyük bir yol tasarlaması gerekiyor. KYG ve OKG, Asya Pasifik bölgesinin daha uzak kısımlarına uzanan bir yol inşa etmeli mi? Şu anlık buna gerek olmayabilir; zira öncelikle mevcut güzergahlardaki yolların ve iş birliğinin iyileştirilmesine ihtiyaç var.

İki girişimden daha fazla hasat elde edilebilmesi için hala aşılması gereken bazı engeller var. Örnekler arasında yerel çatışmalar ve savaşlar, ABD ve bazı Batı ülkelerinin olumsuz politikaları ve katılımcı ülkelerin ulusal koordinasyon komitelerinin etkinliğinin dikkate alınmasının önemi yer alıyor. Ortak bir hedefe sahip yetenekli bir grup, görevi kolaylıkla tamamlayacaktır. İyi bir gelecek söz konusu ise daima umut ve ilerlemeyi sağlayacak bir yöntem vardır.

OKG ve KYG, güzergahlar boyunca ekonomik büyümeyi ve iş birliğini teşvik ediyor



NEW GENERATION PRODUCTS WITH
HIGH TECHNOLOGY



zsrpatlayici.com



Director General for Multilateral Relations at the
Ministry of Foreign Affairs

Coordinator of the Asia Anew Initiative

K. Nilvana DARAMA YILDIRIMGEÇ

*Dışişleri Bakanlığı Çok Taraflı Siyasi İlişkiler Genel Müdürü
Yeniden Asya Koordinatörü*



ASIA ANEW INITIATIVE

Yeniden Asya Girişimi

The Asia Anew Initiative seeks to enhance our relations with Asian countries in a more systematic and consistent way, grounded in a holistic and comprehensive strategy that encompasses sub-regional and country-specific approaches

Yeniden Asya Girişimi, Asya ülkeleriyle ilişkilerimizin bütüncül ve kapsamlı bir strateji temelinde, alt bölgeler ve ülkeler özelinde yaklaşımlar da geliştirilerek, daha sistematik ve istikrarlı biçimde güçlendirilmesine yöneliktir





Türkiye's geopolitical and geoeconomic position as an emerging power in both Europe and Asia, along with the increasing global influence of Asian countries, presents significant opportunities for cooperation based on shared interests. In August 2019, Türkiye announced the "Asia Anew Initiative" to leverage this potential more effectively.

Following Türkiye's Africa Strategy and outreach to Latin America which have been announced earlier the Initiative serves as a natural outcome of our country's multifaceted and multidimensional foreign policy. It complements our policies toward Western Europe and various other regions.

The Asia Anew Initiative seeks to enhance our relations with Asian countries in a more systematic and consistent way, grounded in a holistic and comprehensive strategy that encompasses sub-regional and country-specific approaches. The primary objective is to deepen and diversify strategic and economic relations with countries across Asia. Enhancing knowledge, consciousness, and awareness of Asia within Türkiye, as well as of Türkiye in Asian countries, is also a key priority of the Initiative.

The Initiative is designed to be implemented through short-, medium-, and long-term plans and projects that can adapt to the continent's dynamism and respond to evolving developments.

Avrupalı ve Asyalı yükselen bir güç olan Türkiye'nin, jeopolitik ve jeoekonomik konumu ile Asya ülkelerinin giderek artan küresel ağırlıkları ortak yarar temelinde iş birliği için geniş fırsatlar sunmaktadır. Türkiye bu potansiyelden daha etkin biçimde yararlanmak amacıyla Ağustos 2019'da "Yeniden Asya Girişimi"ni ilan etmiştir.

Önceki dönemlerde açıklanan Afrika Stratejisi ve Latin Amerika açılımını takip eden girişim Türkiye'nin çok yönlü ve çok boyutlu dış politikasının doğal sonucudur. Batı Avrupa ve diğer coğrafyalara yönelik politikalarımızı tamamlayıcı niteliktedir.

Yeniden Asya Girişimi, Asya ülkeleriyle ilişkilerimizin bütüncül ve kapsamlı bir strateji temelinde, alt bölgeler ve ülkeler özelinde yaklaşımlar da geliştirilerek, daha sistematik ve istikrarlı biçimde güçlendirilmesine yöneliktir. Öncelikli hedef Asya ülkeleriyle stratejik ve ekonomik ilişkilerin derinleştirilmesi ve çeşitlendirilmesidir. Türkiye'de Asya, Asya ülkelerinde Türkiye ile ilgili bilgi, bilinç ve farkındalığın artırılması da girişimin öncelikleri arasındadır.

Girişimin, kıtanın dinamizmine uyum sağlayabilen ve gelişmelere göre uyarlanabilen kısa, orta ve uzun vadeli plan ve projeler vasıtasıyla hayata geçirilmesi öngörülmektedir.

Küresel değişimler ve Asya kıtasındaki gelişmeler beraberinde sınamalar da getirmektedir. Türkiye, girişim çerçevesinde, As-



Türkiye's second largest diplomatic network, after Europe, is located in Asia, comprising 30 embassies and 25 consulates general

The Asia Anew Initiative is undertaken through a multi-stakeholder approach. Government agencies, business circles, academia, civil society, and the media collaborate to identify and implement transparent, long-term, stable, and predictable policies that align with the realities of Asia's sub-regions and their respective countries.

Within the framework of the Initiative, Türkiye's relations with Asian countries and regional organizations will progress based on a positive agenda and concrete cooperation projects. This approach aims to achieve significant advancements in deepening strategic relations, enhancing economic and trade ties, increasing cooperation with global and regional organizations, and consolidating Türkiye's soft power—key priorities of Turkish foreign policy. Türkiye's second largest diplomatic network, after Europe, is located in Asia, comprising 30 embassies and 25 consulates general. Organizations such as TİKA, the Yunus Emre Institute, and the Maarif Foundation, which exemplify Türkiye's soft power, keep enhancing their presence and activities in Asia Anew.



ya'daki diyalog, karşılıklı güven tesisi, ortak güvenlik ve kalkınma süreçlerine de aktif ve yapıcı katkıları artarak sürdürmektedir. Asya ülkeleriyle karşılıklı yarar temelinde kurmakta olduğumuz ortaklıklar ile bölgesel ve çok taraflı Asya platformlarındaki angajmanımız, "Türkiye Yüzyılı"nda ülkemizin Avrupa ile Asya arasındaki bütünlüştürücü konumunu pekiştirmektedir.

Yeniden Asya Girişimi çok paydaşlı bir yaklaşımla hayata geçirilmektedir. Asya'nın alt-bölgelerinin ve bu bölgelerdeki ülkelerin gerçeklerine uygun, şeffaf, uzun erimli, istikrarlı ve öngörülebilir politikaların belirlenmesinde ve uygulanmasında, kurumlar, iş dünyası, akademik çevreler, sivil toplum ve medya birlikte çalışmaktadır.

Girişim çerçevesinde, Türkiye'nin Asya ülkeleri ve bölgesel kuruluşlarla ilişkileri olumlu gündem ve somut iş birliği projeleri temelinde ilerlerken, Türk dış politikasının temel öncelikleri arasında yer alan stratejik ilişkilerin derinleştirilmesi, ekonomik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesi, küresel ve bölgesel kuruluşlarla iş birliğinin artırılması ve Türkiye'nin yumuşak gücünün pekiştirilmesi hususlarında da kazanımlar elde edilmesi öngörülmektedir.



Enhancing knowledge, consciousness, and awareness of Asia within Türkiye, as well as of Türkiye in Asian countries, is a key priority of the initiative

Türkiye'de Asya, Asya ülkelerinde Türkiye ile ilgili bilgi, bilinç ve farkındalığın artırılması girişimin öncelikleri arasındadır



Türkiye'nin Avrupa'dan sonra en geniş ikinci diplomatik ağı 30 Büyükelçilik ve 25 Başkonsolosluk ile Yeniden Asya coğrafyasındadır



Approximately one-third of Türkiye's total trade occurs with countries in the Asian continent

Within the framework of the Initiative, Türkiye's relations with Asian countries and regional organizations will progress based on a positive agenda and concrete cooperation projects



Girişim çerçevesinde, Türkiye'nin Asya ülkeleri ve bölgesel kuruluşlarla ilişkileri olumlu gündem ve somut iş birliği projeleri temelinde ilerlemektedir

Within the framework of the Asia Anew Initiative, now in its fifth year, the legal framework of our relations with Asian countries has been reinforced, joint cooperation mechanisms have been revitalized, and the scope of these relations has been broadened. High-level political dialogue with Asian countries has continued to intensify, addressing not only bilateral cooperation issues but also regional and global matters of significant concern to our country. Our engagement with regional organizations in Asia has been reinforced through political dialogue and project-based cooperation. In line with our foreign policy expectations, goals, and priorities, we actively participate in and contribute to the activities of Asian organizations of which we are members or partners.

Diversifying and deepening economic cooperation stands as a key priority of the Initiative. In this framework, the Initiative aims to enhance and balance trade with Asian countries, increase mutual investments, develop partnerships in high value-added sectors

Türkiye'nin Avrupa'dan sonra en geniş ikinci diplomatik ağı 30 Büyükelçilik ve 25 Başkonsolosluk ile Yeniden Asya coğrafyasındadır. Türkiye'nin yumuşak gücünü temsil eden TİKA, Yunus Emre Enstitüsü ve Maarif Vakfı gibi kuruluşlar Yeniden Asya ülkelerinde mevcudiyet ve faaliyetlerini artarak sürdürmektedirler.

Beşinci yılını dolduran Yeniden Asya Girişimi çerçevesinde, Asya ülkeleriyle ilişkilerimizin ahdı altyapısı kuvvetlendirilmiş; ortak iş birliği mekanizmalarına işlerlik kazandırılmış, ilişkilerin kapsamı genişletilmiştir. Yeniden Asya coğrafyasındaki ülkelerle üst düzeyli siyasi diyalog, ikili iş birliği konularının yanı sıra, ülkemizi yakından ilgilendiren bölgesel ve küresel meseleleri de içerecek şekilde artarak sürdürülmüştür. Asya'daki bölgesel örgütlerle angajmanımız siyasi diyalog ve proje bazlı iş birliği temelinde güçlendirilmiştir. Asya'da üyesi ya da ortağı olduğumuz örgütlerin çalışmalarına dış politika beklenti, hedef



Türkiye'nin toplam ticaretinin yaklaşık üçte biri Asya kıtasındaki ülkelerle gerçekleştirilmektedir

Organizations such as TİKA, the Yunus Emre Institute, and the Maarif Foundation, which exemplify Türkiye's soft power, keep enhancing their presence and activities in Asia Anew countries

utilizing advanced technology, and strengthen Türkiye's position in supply and value chains, as well as in energy and connectivity projects.

The Asian continent, primarily provider of raw materials and intermediate goods, represents a region where Türkiye experiences a significant foreign trade deficit. However, it also presents substantial market potential, driven by its rapidly developing economies and large populations. Approximately one-third of Türkiye's total trade occurs with countries in this region.

The Asia-Pacific region is home to countries capable of providing high-tech inputs and investment goods to the market at competitive costs. Approximately 90 percent of Türkiye's imports from this region comprise intermediate goods and investment goods.

To address the trade deficit in goods with Asian countries, leveraging the service industries more effectively by utilizing mechanisms that support foreign exchange-generating industries is essential. In this framework, it is crucial to enhance Türkiye's access to Asian markets and expand the market shares of its service sectors, including education, exhibitions, real estate, cultural and creative industries, logistics and transportation, health and sports tourism, management consultancy, green services, and other service industries.

Asian countries are marked also by their significant investment potential. Türkiye provides a conducive environment for international companies to connect with the global value chain, thanks to its strategic location, free trade network—including a customs union with the EU—robust logistics infrastructure, diverse production capabilities, substantial incentives, a cost-competitive qualified labour force, industrial clustering, and a liberal investment climate.

Overseas contracting services are among the sectors where Türkiye demonstrates competitiveness in terms of cost, quality, and duration. The success and prestige of the Turkish contracting sector, particularly in executing significant projects in its immediate region, serve as the primary reference point for pursuing new projects in a broader geography.

The infrastructure needs of Asian countries, which have arisen alongside their rapid development, present win-win cooperation opportunities between Turkish companies—known for their extensive experience in conducting business in distant geographies—and the respective Asian nations. Turkish contracting firms are encouraged to engage in projects in Asian countries that have significant infrastructure needs as part of their development processes.

ve önceliklerimiz doğrultusunda aktif katılım ve katkı sağlanmaktadır.

Ekonomik iş birliğinin çeşitlendirilmesi ve derinleştirilmesi girişimin temel önceliğidir. Bu çerçevede, Asya ülkeleriyle ticaretin artırılması ve dengeli yapıya kavuşturulması; karşılıklı yatırımların çoğaltılması, ileri teknoloji içeren katma değeri yüksek sektörlerde ortaklıklar geliştirilmesi; Türkiye'nin tedarik ve değer zincirleri ile enerji ve bağlantısallık projelerindeki konumunun güçlendirilmesi hedeflenmektedir.

Temel olarak hammadde ve ara malı ithalatının gerçekleştirildiği Asya kıtası, Türkiye'nin yüksek dış ticaret açığı verdiği, ancak hızla gelişen ekonomiler ve büyük nüfuslu ülkeleri barındırması sebebiyle ihracat potansiyelinin de yüksek olduğu bir coğrafyadır. Türkiye'nin toplam ticaretinin yaklaşık üçte biri bu coğrafyadaki ülkelerle gerçekleştirilmektedir.

Asya-Pasifik bölgesi özellikle yüksek teknoloji girdi ve yatırım mallarını avantajlı maliyetlerde pazara sunabilen ülkelere ev sahipliği yapmaktadır. Türkiye'nin bu bölgeden ithalatı yüzde 90 civarında ara malları ile yatırım mallarından oluşmaktadır.

Asya ülkeleriyle mal ticaretindeki açığın hizmet sektörleriyle dengelenmesi amacıyla döviz getirici sektörleri destekleme mekanizmalarından daha fazla istifade edilebilecektir. Bu çerçevede, Türkiye'nin potansiyel arz eden eğitim, fuarcılık, gayrimenkul, kültürel ve yaratıcı endüstriler, lojistik ve taşımacılık, sağlık ve spor turizmi, yönetim danışmanlığı, yeşil hizmetler ile diğer hizmet sektörleri Asya pazarlarına erişimlerinin artırılması ve pazar paylarının yükseltilmesi önem arz etmektedir.

Yeniden Asya coğrafyasında yer alan ülkeler yüksek yatırım potansiyeli ile de dikkati çekmektedir. Türkiye, stratejik konumu, AB ile gümrük birliğini de içeren serbest ticaret ağı, güçlü lojistik altyapısı, üretim çeşitliliği, sağladığı yüksek teşvikler, maliyet avantajlı nitelikli iş gücü, sanayi kümelenmesi ve liberal yatırım iklimi ile uluslararası şirketlere küresel değer zincirine bağlanmak için uygun bir ortam sunmaktadır.



Türkiye'nin yumuşak gücünü temsil eden TİKA, Yunus Emre Enstitüsü ve Maarif Vakfı gibi kuruluşlar Yeniden Asya ülkelerinde mevcudiyet ve faaliyetlerini artarak sürdürmektedirler



Approximately 90 percent of Türkiye's imports from the Asia-Pacific region comprise intermediate goods and investment goods

Turkish contracting firms are encouraged to engage in projects in Asian countries that have significant infrastructure needs as part of their development processes

Türk müteahhitlik firmalarının, kalkınma süreçlerinde ciddi altyapı ihtiyaçları bulunan Asya ülkelerinde proje üstlenmeleri teşvik edilmektedir



To enhance the cooperation of Turkish businesspeople, who are highly active in neighbouring countries and the Turkic States, in other sub-regions of Asia, we collaborate closely with our umbrella organizations, particularly the Foreign Economic Relations Board (DEİK). We also place significant emphasis on the contributions of the Asia-Pacific Business Councils and the ASEAN Working Group.

Within the framework of the Asia Anew Initiative, while systematically enhancing our relations with the Asian continent, we will keep taking steps to address the expectations of our business community in priority sectors and further solidify Türkiye's key position.

Yurtdışı müteahhitlik hizmetleri Türkiye'nin maliyet, kalite ve süre bakımından rekabetçi olduğu sektörler arasında yer almaktadır. Özellikle yakın coğrafyasında önemli projelere imza atmış olan Türk müteahhitlik sektörünün bu bölgelerde kazandığı başarılar ve saygınlık daha geniş bir coğrafyada yeni projelerin üstlenilmesi için temel referanstır.

Asya ülkelerinin hızlı kalkınmalarına paralel olarak ortaya çıkan altyapı ihtiyaçları, uzak coğrafyalarda iş yapma deneyimi yüksek Türk firmaları ve ilgili Asya ülkeleri arasında kazan-kazan iş birliği fırsatları içermektedir. Türk müteahhitlik firmalarının, kalkınma süreçlerinde ciddi altyapı ihtiyaçları bulunan Asya ülkelerinde proje üstlenmeleri teşvik edilmektedir.

Komşu ülkeler ile Türk Cumhuriyetlerinde oldukça etkin durumdaki Türk iş insanlarımızın, Asya'nın diğer alt-bölgelerindeki iş birliklerinin artırılması amacıyla, başta Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) olmak üzere, çatı kuruluşlarımızla yakın çalışılmakta, özellikle Asya-Pasifik İş Konseyleri ve ASEAN Çalışma Grubu'nun katkılarına önem atfedilmektedir.

Yeniden Asya Girişimi çerçevesinde, Asya kıtasıyla ilişkilerimiz sistematik şekilde geliştirilirken, öncelikli sektörlerde iş dünyamızın beklentilerini de karşılayacak şekilde adımlar atılmasına ve Türkiye'nin kilit konumunun güçlendirilmesine devam edilecektir.



Türkiye'nin Asya-Pasifik bölgesinden ithalatı yüzde 90 civarında ara malları ile yatırım mallarından oluşmaktadır

Business Diplomacy Dergisine Özel **2.99 Komisyon Oranı** ile Ertesi Gün Ödemeleriniz Hesabınızda!

VUK 507 ÖKC
ile Uyumlu

Tak Çalıştır
Hızlı, Kolay
ve Güvenli

Tüm Kartlardan
İşlem Yapabilme
QR ve Temassız
Ödeme Alma

Gizli Maliyet
Bakım Maliyeti
Verimsizlik Ücreti
YOK!

rubikpara

ASIA INCREASES ITS INFLUENCE ON THE WORLD ECONOMY

Asya, Dünya Ekonomisindeki Etkisini Artırıyor

DEİK's business diplomacy activities, which we have been conducting since 1992, carry
Türkiye's relations with the region to a higher level day by day

DEİK olarak 1992'den beri yürüttüğümüz ticari diplomasi faaliyetleri, Türkiye'nin
bölgeyle olan ilişkilerini her geçen gün daha ileri bir noktaya taşıyor



DEİK/Türkiye-Hong Kong Business Council Chairperson

Murat KOLBAŞI

DEİK/Türkiye-Hong Kong İş Konseyi Başkanı



Towards the end of the 1980s, Japan, South Korea, and China's industrial and technology-oriented development efforts led to a resurgence in Asia

The “Distant Countries Strategy”, a new step in Türkiye's foreign trade policy, aims to improve trade relations with countries in the Asia-Pacific region

Murat Kolbaşı, elaborated on the economic relations between Türkiye and Asia-Pacific countries and DEİK's Asia-Pacific activities for Business Diplomacy readers.

WHAT ARE YOUR THOUGHTS ON THE ASIA-PACIFIC REGION? WHAT KIND OF A REGION IS ASIA-PACIFIC?

Asia-Pacific was one of the most economically important regions of the world before the 1800s. During this period, the region prospered thanks to agriculture and maritime trade. However, after the 1800s, with the Industrial Revolution, commercial activity in the East shifted to the West, especially the US and the UK. With the technological and industrial growth of the West, Asia's economic influence declined. In the late 1980s, with the industrial and technology-oriented development moves of Japan, South Korea, and China, Asia began to rise again. Although the fall of the Berlin Wall in 1989 and the dissolution of Russia brought the West to the forefront, Asia, under China's leadership, is emerging as a strong economic bloc.

On the other hand, Türkiye is a strategic bridge between Asia and Europe. Throughout history, important trade routes such as the Silk Road passed through Türkiye, increasing its importance as a trade center. Today, our country maintains the same significance due to its location. Asia, on the other hand, is proliferating economically and increasing its influence in the world economy.

WHAT IS THE RELATIONSHIP BETWEEN TÜRKİYE AND ASIA PACIFIC COUNTRIES?

Türkiye is historically a Western-oriented country, with 50 percent of its exports going to European Union countries. Türkiye's industry, agriculture, and tourism are integrated with the West, but this does not diminish interest in Asia. In recent years, Türkiye has been seeking diversification in

DEİK/Türkiye-Hong Kong İş Konseyi Başkanı Murat Kolbaşı, Türkiye-Asya Pasifik ülkeleri arasındaki ekonomik ilişkileri ve DEİK'in Asya-Pasifik çalışmalarını Business Diplomacy okurları için detaylandırdı.

ASYA-PASİFİK BÖLGESİ HAKKINDAKİ GÖRÜŞLERİNİZİ ALABİLİR MİYİZ? NASIL BİR BÖLGE ASYA-PASİFİK?

Asya-Pasifik, 1800'lerden önce dünyanın ekonomik açıdan en önemli bölgelerindendi. Bu dönemde bölge, tarım ve deniz ticareti sayesinde zenginleşmişti. Ancak 1800'lerden sonra Sanayi Devrimi ile Doğu'da yaşanan ticari hareketlilik Batı'ya, özellikle Amerika ve İngiltere'ye kaydı. Batı'nın teknolojik ve sanayi temelli büyümesiyle birlikte Asya'nın ekonomik etkisi azaldı. 1980'lerin sonlarına doğru ise Japonya, Güney Kore ve Çin'in sanayi ve teknoloji odaklı kalkınma hamleleri ile Asya yeniden yükselişe geçti. 1989'da Berlin Duvarı'nın yıkılması ve Rusya'nın dağılması Batı'yı ön plana çıkarsa da Çin'in liderliğinde Asya'nın güçlü bir ekonomik blok olarak geliştiği görülüyor.

Öte yandan Türkiye, Asya ve Avrupa arasında stratejik bir köprü konumunda. Tarih boyunca İpek Yolu gibi önemli ticaret rotaları Türkiye'den geçiyordu, bu da Türkiye'nin ticaret merkezi olarak önemini artırıyor. Günümüzde ülkemiz, konumu itibarıyla aynı önemi sürdürüyor. Asya ise ekonomik olarak hızla büyüyor ve dünya ekonomisindeki etkisini giderek artırıyor.

TÜRKİYE VE ASYA PASİFİK ÜLKELERİ ARASINDAKİ İLİŞKİ NASIL?

Türkiye, tarihsel olarak Batı'ya dönük bir ülke ve ihracatının yüzde 50'si Avrupa Birliği ülkelerine yapıyor. Türkiye'nin sanayisi, tarımı ve turizmi Batı ile entegrasyon halinde, ancak bu durum Asya'ya olan ilgiyi azaltmıyor. Son yıllarda

Türkiye'nin dış ticaret politikasında yeni bir adım olan “Uzak Ülkeler Stratejisi” çerçevesinde Asya-Pasifik'teki ülkelerle ticari ilişkilerin geliştirilmesi hedefleniyor



1980'lerin sonlarına doğru Japonya, Güney Kore ve Çin'in sanayi ve teknoloji odaklı kalkınma hamleleri ile Asya yeniden yükselişe geçti



The Ministry of Trade provides incentives for our exporters to trade with 18 distant countries, 11 of which are in Asia-Pacific

global trade dynamics, and the Asia-Pacific region is becoming more important in this regard. The “Distant Countries Strategy”, a new step in Türkiye’s foreign trade policy, aims to improve trade relations with countries in the Asia-Pacific region. Under this strategy, the Ministry of Trade provides incentives for Turkish exporters to trade with 18 distant countries, 11 of which are located in the Asia-Pacific region.

Turkish Airlines (THY), as the airline flying to the most destinations in the world, is strengthening Türkiye’s global trade links. THY’s strong presence in Asia contributes significantly to Türkiye’s trade relations with this region. As DEİK, we also support Türkiye’s trade and diplomatic relations with Asia. The business diplomacy activities that we have been conducting since 1992 are carrying Türkiye’s relations with the region to a higher level day by day. Free trade agreements with countries such as Malaysia, Singapore, and South Korea are increasing Türkiye’s exports to this region. Especially with China, Japan, and South Korea, mutual investments and trade relations have strengthened.

ülkemiz, küresel ticaret dinamiklerinde çeşitlilik arayışında ve Asya-Pasifik bölgesi bu noktada önemli hale geliyor. Türkiye’nin dış ticaret politikasında yeni bir adım olan “Uzak Ülkeler Stratejisi” çerçevesinde Asya-Pasifik’teki ülkelerle ticari ilişkilerin geliştirilmesi hedefleniyor. Bu strateji kapsamında Ticaret Bakanlığı, ihracatçılarımızın 18 uzak ülkeyle ticaret yapmasına teşvik sağlıyor ve bu ülkelerin 11’i Asya-Pasifik’te yer alıyor.

Türk Hava Yolları (THY), dünyanın en fazla destinasyonuna uçan havayolu şirketi olarak, Türkiye’nin küresel ticaret bağlantılarını güçlendiriyor. THY’nin Asya’daki güçlü varlığı, Türkiye’nin bu bölgeyle olan ticaret ilişkilerine önemli katkı sağlıyor. DEİK olarak biz de Türkiye’nin Asya ile olan ticari ve diplomatik ilişkilerini destekliyoruz. 1992’den beri yürüttüğümüz ticari diplomasi faaliyetleri, Türkiye’nin bölgeyle olan ilişkilerini her geçen gün daha ileri bir noktaya taşıyor. Malezya, Singapur ve Güney Kore gibi ülkelerle yapılan serbest ticaret anlaşmaları, Türkiye’nin bu bölgeye olan ihracatını artırıyor. Özellikle Çin, Japonya ve Güney Kore ile karşılıklı yatırımlar ve ticari ilişkiler güçlenmiş durumda.



Ticaret Bakanlığı, ihracatçılarımızın 18 uzak ülkeyle ticaret yapmasına teşvik sağlıyor ve bu ülkelerin 11’i Asya-Pasifik’te yer alıyor



Our country has been seeking diversification in global trade dynamics and the Asia-Pacific region is becoming important in this regard in recent years

HOW DO ASIA-PACIFIC COUNTRIES VIEW TÜRKİYE?

Asian countries' interest and investments in Türkiye have increased in recent years. Asia's 10 ASEAN countries and economic cooperation agreements such as the RCEP which was established in 2022, offer opportunities for Türkiye to increase its trade with this region. However, Asia-Pacific countries look at Türkiye from different perspectives. Türkiye has strong historical and cultural ties with countries such as South Korea and Japan. Our trade relations with these countries are supported by deeper and long-term cooperation. On the other hand, relations with Malaysia, India, and China have also developed rapidly in recent years.

According to 2023 data, our foreign trade deficit with the Asia-Pacific region is 77 billion dollars. This deficit shows that Türkiye needs to develop a more balanced trade strategy with the region. In addition, it should not be ignored that some products exported from Türkiye are not actually of Turkish origin, but are produced by international brands.

ASYA-PASİFİK ÜLKELERİNİN TÜRKİYE'YE BAKIŞI NASIL?

Asya ülkelerinin Türkiye'ye olan ilgisi ve yatırımları son yıllarda artmış durumda. Asya'nın kendi içinde 10 ASEAN ülkesi ve 2022'de kurulan RCEP gibi ekonomik iş birliği anlaşmaları, Türkiye'nin bu bölgeyle ticaretini artırması için fırsatlar sunuyor. Bununla birlikte, Asya-Pasifik ülkeleri Türkiye'ye farklı perspektiflerden bakıyor. Özellikle Güney Kore ve Japonya gibi ülkelerle Türkiye'nin tarihsel ve kültürel bağları güçlü. Bu ülkelerle olan ticari ilişkilerimiz daha derin ve uzun süreli iş birlikleri ile destekleniyor. Öte yandan, Malezya, Hindistan ve Çin ile olan ilişkiler de son yıllarda hızla gelişti.

Asya-Pasifik bölgesine yönelik dış ticaret açığımız 2023 verilerine göre 77 milyar dolar. Bu açık, Türkiye'nin bölgeyle daha dengeli bir ticaret stratejisi geliştirmesi gerektiğini gösteriyor. Bunun yanı sıra, Türkiye'den ihrac edilen bazı ürünlerin aslında Türkiye menşeli olmadığı, uluslararası markalar tarafından üretildiği de göz ardı edilmemeli. Dolayısıyla, ithalat ve ihracat süreçlerini daha iyi analiz ederek bölgedeki ticari ilişkilerimizi geliştirmemiz gerekiyor. Ayrıca,

Son yıllarda ülkemiz, küresel ticaret dinamiklerinde çeşitlilik arayışında ve Asya-Pasifik bölgesi bu noktada önemli hale geliyor





DEİK acts as a bridge between Türkiye and Asia-Pacific countries in business diplomacy activities



Therefore, we need to improve our trade relations in the region by better analyzing import and export processes. In addition, cultural differences and prejudices can be an obstacle to trade relations. Strengthening cultural and social ties between Türkiye and Asian countries will further economic cooperation. We should see Asia not only as a commercial market, but also as a region where cultural and artistic relations can flourish.

WHAT CAN YOU SAY ABOUT DEİK'S BUSINESS DIPLOMACY ACTIVITIES WITH ASIAN COUNTRIES?

The Foreign Economic Relations Board (DEİK) has an important role in Türkiye's global trade policies, especially in the Asia-Pacific region. DEİK acts as a bridge between Türkiye and Asia-Pacific countries in business diplomacy activities. On the other hand, it plays a leading role in establishing long-term and sustainable business relations with countries. Turkish businesspeople who want to do business in Asia have the opportunity to meet with ambassadors and trade attachés in the region through DEİK. This increases Türkiye's commercial presence in the region and boosts the competitiveness of the business world on a global scale.

In sum, DEİK is one of the most effective institutions that strengthen Türkiye's trade relations with Asia-Pacific. Thanks to DEİK's guidance, the Turkish business community is better able to capitalize on opportunities in the region and achieve long-term success.

kültürel farklılıklar ve önyargılar ticari ilişkilerin önünde engel teşkil edebiliyor. Türkiye ve Asya ülkeleri arasındaki kültürel ve sosyal bağların güçlendirilmesi, ekonomik iş birliklerini daha ileriye taşıyacaktır. Asya'yı yalnızca ticari bir pazar olarak değil, aynı zamanda kültürel ve sanatsal ilişkilerin gelişeceği bir bölge olarak görmeliyiz.

DEİK'İN ASYA ÜLKELERİYLE TİCARİ DİPLOMASİ FAALİYETLERİ HAKKINDA NELER SÖYLERİNİZ?

Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK), Türkiye'nin küresel ticaret politikalarında önemli bir role sahip, özellikle Asya-Pasifik bölgesinde. DEİK, Türkiye ve Asya-Pasifik ülkeleri arasındaki ticari diplomasi faaliyetlerinde, iki taraf arasında köprü vazifesi görüyor. Öte yandan ülkelerle uzun vadeli ve sürdürülebilir iş ilişkileri kurma konusunda öncü bir rol oynuyor. Asya'da ticaret yapmak isteyen Türk iş insanları, DEİK aracılığıyla bölgedeki büyükelçiler ve ticaret ataşeleri ile görüşme imkanı buluyor. Bu da Türkiye'nin bölgedeki ticari varlığını artırıyor ve iş dünyasının küresel ölçekte rekabet gücünü yükseltiyor.

Özetle DEİK, Türkiye'nin Asya-Pasifik ile olan ticari ilişkilerini güçlendiren en etkili kurumlardan biri. DEİK'in rehberliği sayesinde, Türk iş dünyası bölgedeki fırsatları daha iyi değerlendiriyor ve uzun vadeli başarılar elde ediyor.



DEİK, Türkiye ve Asya-Pasifik ülkeleri arasındaki ticari diplomasi faaliyetlerinde, iki taraf arasında köprü vazifesi görüyor



TAB
FOOD
INVESTMENTS

TFI TAB GIDA YATIRIMLARI DİJİTAL ÇAĞA HAZIR



Farklı Coğrafyalarda
Büyüyen Küresel
Restoran Markaları



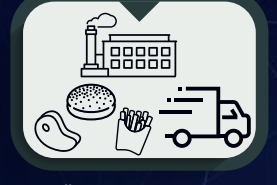
30
Yıllık Sektör
Tecrübesi



Türkiye ve Çin'de
3.000'den
Fazla Restoran



Dünya Çapında
55.000'i
Aşkın Çalışan



Üretim Tesisleri ve
Fabrikalardan Lojistiğe
Türkiye'de Kurulu Eşsiz
Ekosistem





Chief Economist at DEİK
Dr. Hakkı Karataş
DEİK Baş Ekonomisti



TRADE RELATIONS WITH ASIA-PACIFIC COUNTRIES

Asya-Pasifik Ülkeleri ile Ticari İlişkilerimiz

Our main objective in our relations with Asia-Pacific countries is to have a more balanced trade relationship structure while developing our bilateral relations

Asya-Pasifik ülkeleriyle ilişkilerimizde temel amacımız; bir yandan ikili ilişkilerimizi geliştirirken bir yandan da daha dengeli bir ticari ilişki yapısına sahip olmaktır

There are only 3 countries where our exports exceed the 1 billion dollar threshold: China, India, and South Korea

Asia-Pacific countries are among the most important areas in which Türkiye attaches importance in its foreign trade policy. The most important reason for this is our high foreign trade deficit with the region. While the region's share in Türkiye's total imports is 24 percent, its share in our total exports has remained at a very low level of 5 percent.

As of 2023, our total foreign trade deficit is 106.4 billion dollars, of which 72.6 billion dollars, in other words, 68 percent, is due to our trade relations with this region.

Therefore, as a country and as DEİK, our main goal in our relations with the region is to have a more balanced commercial relationship structure while improving our bilateral relations.

As of 2023, the countries we import and export the most and the countries with the highest foreign trade deficit are shown in the tables below.

IMPORT		EXPORT	
COUNTRY	BILLION \$	COUNTRY	BILLION \$
China	45.0	China	3.3
South Korea	9.5	India	1.6
India	7.9	South Korea	1.0
Japan	5.5	Australia	0.9
Malaysia	4.1	Hong Kong	0.9
Vietnam	2.7	Singapore	0.8
Thailand	2.2	Japan	0.6
Taiwan	2.1	Pakistan	0.6
Indonesia	1.9	Malaysia	0.5
Australia	1.2	Vietnam	0.4

FOREIGN TRADE BALANCE	
COUNTRY	BILLION \$
China	-41.7
South Korea	-8.4
India	-6.3
Japan	-4.8
Malaysia	-3.6
Vietnam	-2.3
Australia	-0.2

Source: Turkish Statistical Institute (TurkStat)

Ülkemizin dış ticaret politikasında önem verdiği alanların başında Asya-Pasifik ülkeleri gelmektedir. Bunun en önemli sebebi bölge ile olan yüksek dış ticaret açığımızdır. Bölgenin ülkemizin toplam ithalatındaki payı yüzde 24 iken toplam ihracatımız içindeki payı yüzde 5 gibi çok düşük bir seviyede kalmıştır.

2023 yılı itibarıyla toplam dış ticaret açığımız 106,4 milyar dolar iken bunun 72,6 milyar doları, bir başka ifadeyle yüzde 68'i bu bölge ile olan ticari ilişkilerimizden kaynaklanmaktadır.

Bu yüzden ülke olarak da DEİK olarak da bölge ile olan ilişkilerimizde temel amacımız bir yandan ikili ilişkilerimizi geliştirirken bir yandan da daha dengeli bir ticari ilişki yapısına sahip olmaktır.

2023 yılı itibarıyla ülkeler bazında en çok ithalat, ihracat yaptığımız ve en çok dış ticaret açığı verdiğimiz ülkeler aşağıdaki tablolarda gösterilmektedir.

İhracatımızın 1 milyar dolar eşik seviyesini açtığı sadece 3 ülke bulunmaktadır: Çin, Hindistan ve Güney Kore

İTHALATIMIZ		İHRACATIMIZ	
ÜLKE	MİLYAR \$	ÜLKE	MİLYAR \$
Çin	45.0	Çin	3.3
Güney Kore	9.5	Hindistan	1.6
Hindistan	7.9	Güney Kore	1.0
Japonya	5.5	Avustralya	0.9
Malezya	4.1	Hong Kong	0.9
Vietnam	2.7	Singapur	0.8
Tayland	2.2	Japonya	0.6
Tayvan	2.1	Pakistan	0.6
Endonezya	1.9	Malezya	0.5
Avustralya	1.2	Vietnam	0.4

DIŞ TİCARET DENGEMİZ	
ÜLKE	MİLYAR \$
Çin	-41.7
G. Kore	-8.4
Hindistan	-6.3
Japonya	-4.8
Malezya	-3.6
Vietnam	-2.3
Avustralya	-0.2

Kaynak: Türkiye İstatistik Kurumu



The share of the Asia-Pacific region in Türkiye's total imports is 24 percent, while its share in total exports is 5 percent

Two-thirds of Türkiye's exports are to relatively close countries such as European countries, the Middle East and Gulf region, and North Africa

As can be seen from the table, we have a foreign trade deficit against every country in our relations with the region. The largest foreign trade deficit is against China, which we import the most. In 2023, our foreign trade deficit against China alone accounted for about 40 percent of our total foreign trade deficit. The ratio of our exports to imports is 7.3 percent against a country where our exports are 3.3 percent. Such a high deficit against a country from which we do not import energy is an issue that needs to be emphasized. In terms of sectors, electrical appliances, machinery, iron and steel, automotive and organic chemicals, in other words, according to a broad economic comparison, both consumer goods and intermediate goods and investment products come to the forefront in our imports from China.

When we look at other countries, there are only 3 countries where our exports exceed the threshold of 1 billion dollars: China, India, and South Korea.

In general, this picture shows that as a country, we need to give more importance to this geography.

In 2013, the Ministry of Trade put into force the Free Trade Agreement with South Korea, one of the countries in the region, and later added provisions covering investment and services to this agreement as of 2018. This was followed by Free Trade Agreements signed with Malaysia in 2015 and Singapore in 2017. However, despite these agreements, we still have a trade deficit with these countries, which calls for more careful negotiation of free trade agreements. Negotiations on Free Trade Agreements or Preferential Trade Agreements with Japan, Thailand, and Indonesia are being carried out by the Ministry of Trade.

Another important work of the Ministry of Trade concerning the region is the Distant Countries Strategy. Two-thirds of Türkiye's exports are to relatively close countries such as European countries, the Middle East and Gulf region, and North Africa.

Tablodan da görüleceği üzere bölge ile olan ilişkilerimizde her ülkeye karşı dış ticaret açığı vermekteyiz. En büyük dış ticaret açığını ise en büyük ithalatı yaptığımız Çin'e karşı vermekteyiz. 2023 yılında tek başına Çin'e karşı verdiğimiz dış ticaret açığı toplam dış ticaret açığımızın yaklaşık yüzde 40'ını oluşturmaktadır. İhracatımızın da 3,3 olduğu ülkeye karşı ihracatımızın ithalatı karşılama oranı yüzde 7,3 seviyesindedir. Enerji ithal etmediğimiz bir ülkeye karşı bu derece yüksek bir açık vermek üzerinde önemle durulması gereken bir konu olarak karşımıza çıkmaktadır. Sektörel olarak baktığımızda ise elektrikli cihazlar, makineler, demir ve çelik, otomotiv ve organik kimyasallar yani geniş ekonomik kıyaslamaya göre hem tüketim malzemeleri hem de ara malı ve yatırım ürünleri Çin'den ithalatımızda ön plana çıkmaktadır.

Diğer ülkelere baktığımızda da ihracatımızın 1 milyar dolar eşik seviyesini açtığı sadece 3 ülke bulunmaktadır: Çin, Hindistan ve Güney Kore.

Genel olarak bu resim ülke olarak bu coğrafyaya daha fazla önem vermemiz gerektiğini göstermektedir.

Ticaret Bakanlığımız bölgede yer alan ülkelere Güney Kore ile 2013 yılında Serbest Ticaret Anlaşması'nı yürürlüğe koymuş olup daha sonra bu anlaşmaya 2018 yılından itibaren yatırım ve hizmetleri de kapsayan hükümler eklemiştir. Daha sonra 2015 yılında Malezya ve 2017 yılında Singapur ile imzalanan Serbest Ticaret Anlaşmaları bunu takip etmiştir. Ancak bu anlaşmalara rağmen hala bu ülkelere karşı dış ticaret açığı vermemiz serbest ticaret anlaşmalarının daha dikkatli bir şekilde müzakere edilmesini gerektirmektedir. Bölgede yer alan ülkelere Japonya, Tayland ve Endonezya ile Serbest Ticaret Anlaşması veya Tercihli Ticaret Anlaşması müzakereleri ise Ticaret Bakanlığımız tarafından yürütülmektedir.

Ülkemiz ihracatının üçte ikisi Avrupa ülkeleri, Orta Doğu ve Körfez bölgesi ve Kuzey Afrika gibi görece yakın ülkelere yapılmaktadır



Asya-Pasifik bölgesinin ülkemizin toplam ithalatındaki payı yüzde 24 iken toplam ihracatımız içindeki payı yüzde 5'tir

ALWAYS STAY AHEAD OF THE GAME WITH ERKPORT'S SEAMLESS PROGRESS.

VEHICLE LOGISTICS OPERATIONS



RO-RO SERVICES



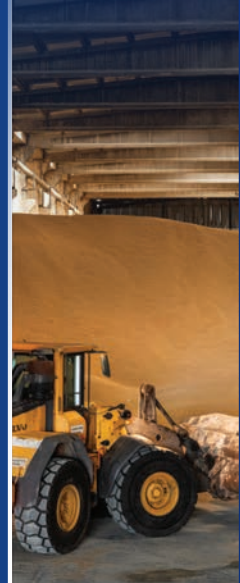
PORT OPERATIONS AND MANAGEMENT



LOGISTICS OPERATIONS



WAREHOUSE MANAGEMENT



Since 2013, we have been operating in İzmir in the maritime transportation and port services sector with a strong and technologic infrastructure, a team of 735 professionals, and a modern machinery fleet established with a 25 million Euro investment.

Our core expertise includes finished vehicle logistics operations, Ro-Ro services, port operations and management, logistics operations, and warehouse management.

With a fleet of 18 vessels and a monthly capacity of 90,000 vehicles, we provide seamless vehicle transportation services to 16 countries from the Port of Haydarpaşa in Istanbul, covering a wide geographical area.



Our foreign trade deficit against China alone accounts for about 40 percent of our total foreign trade deficit in 2023

With the distant countries strategy, we aim to increase our exports to these geographically distant and high-income countries



With this structure, the average range of our exports is 3065 km, which is below the world average of 4744 km. With the distant countries strategy, we aim to increase our exports to these geographically distant and high-income countries. The strategy document and action plan were prepared for a total of 18 countries including 11 Asian countries.

Asian Countries Covered by the Distant Country Strategy: China, Pakistan, India, South Korea, Japan, Vietnam, Thailand, Malaysia, Philippines, Australia, and Indonesia.

The Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) Agreement is another area where we should attach importance to developing our trade relations with the region. This new group of 10 countries (Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand, and Vietnam), which was formed by the addition of 5 new countries (China, Japan, South Korea, Australia, New Zealand) to the ASEAN group of countries, stands out as the largest trade bloc as it accounts for 30 percent of the global population and 30 percent of the global GDP. It is also of particular importance as it is the first

Ticaret Bakanlığımız tarafından bölgeyi ilgilendiren bir diğer önemli çalışma da Uzak Ülkeler Stratejisidir. Ülkemiz ihracatının üçte ikisi Avrupa ülkeleri, Orta Doğu ve körfez bölgesi ve Kuzey Afrika gibi görece yakın ülkelere yapılmaktadır. Bu yapıyla ihracatımızın ortalama menzili 3065 km olup dünya ortalaması olan 4744 km'nin altındadır. Uzak ülkeler stratejisi ile amacımız ülkemize coğrafi olarak uzak ve yüksek gelire sahip bu ülkelere ihracatımızı artırmaktır. Toplam 18 ülke için hazırlanan strateji belgesi ve eylem planında 11 Asya ülkesi bulunmaktadır.

Uzak Ülke Stratejisi Kapsamında Yer Alan Asya Ülkeleri: Çin, Pakistan, Hindistan, Güney Kore, Japonya, Vietnam, Tayland, Malezya, Filipinler, Avustralya, Endonezya.

Bölge ile olan ticari ilişkilerimizi geliştirmede önem vermeyen bir diğer alan da Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) Anlaşması. ASEAN ülke grubunda yer alan 10 ülkeye (Brunei, Kamboçya, Endonezya, Laos, Malezya, Myanmar, Filipinler, Singapur, Tayland ve Vietnam) 5 yeni ülkenin (Çin, Japonya, Güney Kore, Avustralya, Yeni Zelanda) eklenmesiyle oluşan bu yeni grup küresel nüfusun yüzde 30'unu ve küresel GSYH'nin yüzde 30'unu oluşturması sebebiyle en büyük ticaret bloku olarak ön plana çıkmaktadır. Ayrıca bölgenin en güçlü 3 ekonomisi olan Çin, Güney Kore ve Japonya'nın içinde yer aldığı ilk ve tek anlaşma olması sebebiyle de ayrı bir öneme sahiptir.

RCEP anlaşması ile mal ticaretinden hizmet ticaretine, karşılıklı yatırımlardan fikri mülkiyet haklarına, e-ticaretten kamu alımları ve uyuşmazlıkların çözümüne kadar 20 farklı bölümde hükümler içermektedir.

RCEP ülkelerinin kendi aralarında yaptıkları bu anlaşma elbette sadece bölge için değil küresel ticaret için de önemli etkileri olacak niteliktedir. Bu çerçevede ülkemizin de bölgede olan ülkelerle ticari ilişkilerini geliştirirken ve bölgedeki ülkeler ile serbest ticaret anlaşması veya tercihli ticaret

Uzak ülkeler stratejisi ile amacımız ülkemize coğrafi olarak uzak ve yüksek gelire sahip bu ülkelere ihracatımızı artırmaktır



2023 yılında tek başına Çin'e karşı verdiğimiz dış ticaret açığı toplam dış ticaret açığımızın yaklaşık yüzde 40'ını oluşturmaktadır

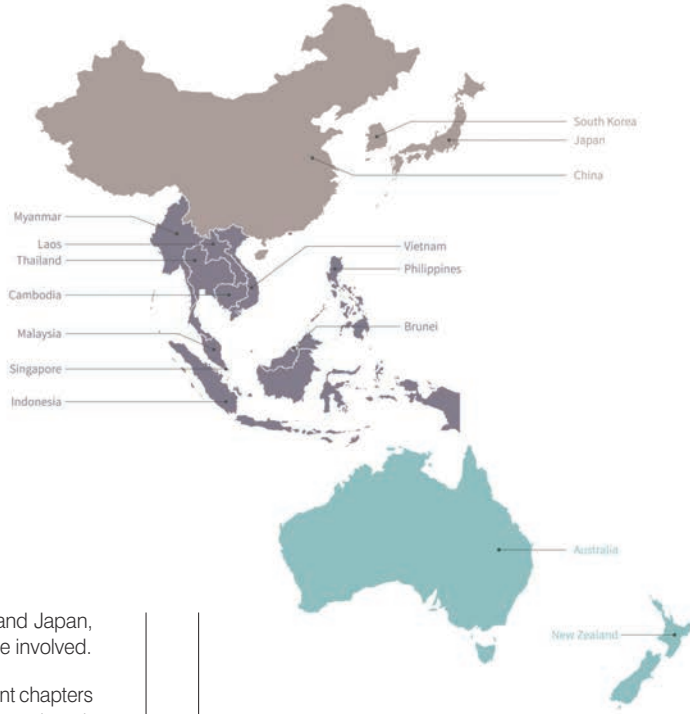


11 Asian countries are included in the strategy document and action plan prepared for a total of 18 countries

RCEP

Regional Comprehensive Economic Partnership

- SOUTH KOREA
- CHINA
- JAPAN
- MYANMAR
- VIETNAM
- LAOS
- THAILAND
- CAMBODIA
- MALAYSIA
- PHILIPPINES
- INDONESIA
- BRUNEI
- SINGAPORE
- AUSTRALIA
- NEW ZEALAND



and only agreement in which China, South Korea, and Japan, the three most powerful economies of the region, are involved.

The RCEP agreement includes provisions in 20 different chapters ranging from trade in goods, trade in services, mutual investment, intellectual property rights, e-commerce, public procurement, and dispute settlement.

This agreement between the RCEP countries has important implications not only for the region but also for global trade. In this framework, it is considered that our country should consider these issues while developing its trade relations with the countries in the region and negotiating agreements such as free trade agreements or preferential trade agreements with the countries in the region.

Finally, in our relations with the region, we should consider not only mutual trade in goods but also trade in services, especially tourism, mutual investments, and cooperation opportunities in third countries. I consider the investment of Chinese electric vehicle manufacturer BYD in Türkiye and the negotiations with other companies conducted by our Ministry of Industry and Technology as important steps in this context.

anlaşması gibi anlaşmaları müzakere ederken bu hususları dikkate alması değerlendirilmektedir.

Son olarak bölge ile ilişkilerimizde sadece karşılıklı mal ticaretini değil, başta turizm olmak üzere hizmet ticaretini, karşılıklı yatırımları ve üçüncü ülkelerde iş birliği fırsatlarını da değerlendirmek durumundayız. Çin'li elektrikli araç üreticisi BYD'nin Türkiye'de yapacağı yatırımı ve diğer firmalarla Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımızın yürüttüğü müzakereleri bu çerçevede önemli birer adım olarak değerlendiriyorum.



Toplam 18 ülke için hazırlanan strateji belgesi ve eylem planında 11 Asya ülkesi bulunmaktadır



VIEW | GÖRÜŞ

Ministry of Trade General Directorate of
Imports Head of Dumping and Subsidy
Investigations Department

Atilla Uğur BAŞBUĞ

*Ticaret Bakanlığı İthalat Genel Müdürlüğü
Damping ve Sübvansiyon Daire Başkanı*

A NEW CONCEPT IN SUBSIDY INVESTIGATIONS: TRANSNATIONAL SUBSIDIES

Sübvansiyon Soruşturmalarında Yeni Nesil Bir Kavram:
Ulusötesi Sübvansiyonlar





In 1970, China's share of global trade was just 0.6 per cent, increasing to 3.2 per cent by 2000 and reaching 11.4 percent by the end of 2023

China has been the country most frequently subjected to investigations and measures related to trade policy defence instruments since the establishment of the WTO

Following the implementation of the Agreements on Anti-Dumping Measures, Countervailing Duties and Safeguards after the establishment of the World Trade Organization (WTO) in 1995, many countries began initiating investigations and adopting these measures to protect their domestic producers from the harmful effects of imports. An analysis of countries that have employed these measures, collectively referred to as "trade policy defence instruments", since 1995 demonstrates that developing countries primarily use safeguard measures, anti-dumping measures are widely applied by both developed and developing nations and countervailing measures are mostly implemented by developed countries (such as USA, EU, Canada, etc.) against developing countries (such as China, India, Türkiye, etc.).

CHINA'S RISE AND INCREASING PROTECTIONISM

Having fundamentally shifted its foreign trade policy in the 1980s by adopting an export-oriented growth strategy, China began to see the benefits of this shift in the 2000s. In 1970, China's share of global trade was just 0.6 percent, increasing to 3.2 percent by 2000 and reaching 11.4 percent by the end of 2023. China's rise is largely the result of aggressively marketing products produced with low-cost labour to the global market, often without an immediate focus on profit. This occurred within an economy lacking private enterprise, where firms received substantial government subsidies. As a result of these policies, China has likely been the country most frequently subjected to investigations and measures related to trade policy defence instruments since the establishment of the WTO.

The globalization and free trade environment, which has expanded globally since the 1980s, has recently given way to trade wars, marked by rising import duties, with or without considering international trade rules. Since the second half of the 2010s, in particular, global protectionism has surged, multilateral trade negotiations

Dünya Ticaret Örgütü'nün (DTÖ) 1995 yılında kuruluşundan sonra yürürlüğe giren Anti-Damping, Sübvansiyona Karşı Telafi Önlemler ve Korunma Önlemleri Anlaşmalarından sonra birçok ülke yerli üreticilerini ithalatın zarar verici etkilerinden korumak amacıyla soruşturma açmaya ve bu önlemleri almaya başlamıştır. 1995'ten bu yana bütününe 'ticaret politikası savunma araçları' denilen bu önlemleri en çok alan ülkeler incelendiğinde, korunma önlemlerinin en çok gelişme yolundaki ülkeler tarafından alındığı, anti-damping önlemlerinin hem gelişmiş ülkeler hem de gelişme yolundaki ülkeler tarafından sıklıkla uygulandığı, sübvansiyona karşı telafi edici önlemlerinse daha çok gelişmiş ülkeler (ABD, AB, Kanada vb.) tarafından gelişme yolundaki ülkelere (Çin, Hindistan, Türkiye vb.) yönelik alındığı görülmektedir.

ÇİN'İN YÜKSELİŞİ VE ARTAN KORUMACILIK

1980'lerden itibaren dış ticaret politikasını temel olarak değiştiren ve ihracat odaklı büyüme stratejisiyle hareket eden Çin, bu politika değişikliğinin meyvelerini 2000'li yıllarda almaya başlamıştır. 1970 yılında dünya ticaretindeki payı yalnızca yüzde 0,6 olan Çin, bu oranı 2000 yılında yüzde 3,2'ye, 2023 yılı sonunda ise yüzde 11,4'e taşımıştır. Çin'in bu yükselişi esasında özel teşebbüsün olmadığı bir ekonomide, firmalara verilen yüksek oranlı sübvansiyonlarla birlikte çoğu zaman kar elde etme amacı olmadan, düşük maliyetli işçilikle üretilen ürünlerin dünyaya agresif bir şekilde pazarlanmasıyla ortaya çıkmıştır. Bu politikalarının belki de bir sonucu olarak, DTÖ'nün kuruluşundan bu yana ticaret politikası savunma araçları soruşturmalarına ve önlemlerine en fazla maruz kalan ülke Çin olmuştur.

1980'li yıllardan itibaren dünya genelinde artan küreselleşme ve serbest ticaret ortamı, son dönemde kurallı ya da kuralsız bir şekilde artan ithalat vergi oranlarıyla yerini ticaret savaşlarına bırakmaya baş-

DTÖ'nün kuruluşundan bu yana ticaret politikası savunma araçları soruşturmalarına ve önlemlerine en fazla maruz kalan ülke Çin olmuştur



1970 yılında dünya ticaretindeki payı yalnızca yüzde 0,6 olan Çin, bu oranı 2000 yılında yüzde 3,2'ye, 2023 yılı sonunda ise yüzde 11,4'e taşımıştır



The Chinese government has signed bilateral agreements with over 50 countries to enhance cooperation in logistics and production through mutual investments

In response, China announced the “Belt and Road Initiative” project in 2013, aiming to counter the rising protectionism directed against it

have stalled, bilateral and regional trade agreements have proliferated, and the WTO's Appellate Body has been largely rendered ineffective. Undoubtedly, the primary target of these measures has been China's unstoppable rise in global exports. In 2018, the US imposed an additional 25 percent tariff on steel products and a 10 percent tariff on aluminium products, citing national security concerns. Similarly, in 2019, the EU, and in 2021, the UK, imposed 25 percent safeguard measures on steel products. Once more, the EU Commission launched an investigation into subsidies for Chinese electric vehicles at the end of 2023 and implemented provisional measures in July 2024. As of August 2024, the US has imposed additional measures, including a 100 percent tariff on electric vehicles from China and a 50 percent tariff on semiconductors. Canada has also implemented a 25 percent tariff on Chinese steel and aluminium products, as well as a 100 percent tariff on electric vehicles, set to take effect in October 2024.

In response, China announced the “Belt and Road Initiative” project in 2013, aiming to counter the rising protectionism directed against it. In this context, the Chinese government has signed bilateral agreements with over 50 countries to enhance cooperation in logistics and production through mutual investments. The Chinese government has already established Special Economic Zones in Indonesia, Pakistan, Egypt, Ethiopia, Kenya, Sri Lanka, and Cambodia. It also plans to set up these zones in India, Congo, Côte d'Ivoire, Kuwait, Belarus, and the United Arab Emirates in the upcoming years.

A NEW CONCEPT: TRANSNATIONAL SUBSIDIES

Subsidies, or state aid, are government-supported policies, typically in the form of direct income support or tax exemptions, to address market failures or negative externalities and foster industrialization and economic growth. In 1985, during the Uruguay Round of Negotiations, it was determined that significant state

lamıştır. Özellikle 2010'lu yılların ikinci yarısından itibaren dünyada korumacılık eğilimi artmış, çok taraflı ticari müzakereler sekteye uğramış, ikili ve bölgesel ticari anlaşmalar varlığını artırmış ve DTÖ'nün Temyiz Organı müessesesi büyük ölçüde işlevsizleştirilmiştir. Şüphesiz ki burada birinci hedef Çin'in dünya ihracatındaki ölenemez yükselişi olmuştur. 2018 yılında, ABD tarafından ulusal güvenlik gerekçesiyle çelik ürünlerinde ilave yüzde 25, alüminyum ürünlerinde ise ilave yüzde 10 gümrük vergisi yürürlüğe konulmuştur. Benzer şekilde, 2019 yılında AB, 2021 yılında ise Birleşik Krallık çelik ürünlerinde yüzde 25 oranında korunma önlemi almıştır. Yine AB Komisyonu 2023 yılı sonunda Çin menşeli elektrikli araçlara yönelik sübvansiyon soruşturması başlatmış ve Temmuz 2024'te geçici önlem almıştır. ABD, Ağustos 2024'ten itibaren Çin menşeli elektrikli araçlara yüzde 100, yarı iletkenlere ise yüzde 50 gümrük vergisi şeklinde ilave önlem almıştır. Kanada da Ekim 2024'ten itibaren uygulanmak üzere Çin menşeli çelik ve alüminyum ürünlerine yüzde 25, elektrikli araçlara ise yüzde 100 oranında gümrük vergisi yürürlüğe koymuştur.



Çin özellikle kendisine karşı artan korumacılığı kırmaya yönelik 2013 yılında ‘Bir Kuşak Bir Yol’ projesini ilan etmiştir



Çin hükümeti 50'den fazla ülke ile karşılıklı yatırımlarla lojistik ve üretimde iş birliğini geliştirmek amacıyla ikili anlaşmalar imzalamıştır

33 years
in Health



+90 212 314 14 14

www.turkiyehospital.com





subsidies given by a country to its domestic producers could distort international trade and negatively impact producers or exporters from other countries. As a result, countervailing measures could be implemented against such subsidies, leading to signing of the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures in 1994, with participation from 123 countries. Transnational subsidies is a concept that has recently gained prominence, although it was not considered when the Agreement was drafted. Transnational subsidies can be defined as financial support provided by one country to producers in another country.

Since the establishment of the WTO, transnational subsidies have not been included as part of any subsidy program in investigations and have generally been excluded until recently. However, recent international investments by China, particularly under the Belt and Road policy, have started to bring the concept of transnational subsidization into subsidy investigations.

Transnational subsidies first appeared in subsidy investigations in 2019, when the EU Commission initiated two separate investigations into different types of glass fibre products originating from Egypt.

Transnational subsidies were examined for the second time in the EU Commission's subsidy investigation launched in February 2021, focusing on stainless steel from India and Indonesia.

The Indonesian government raised the issue of the EU Commission's use of transnational subsidies in subsidy investigations with the WTO Dispute Settlement Body, leading to the establishment of Panel DS616 in September 2023. To date, both Indonesia and the EU have submitted written and oral presentations to the Panel. The Panel report is expected to be published toward the end of the year.

Being the country that applies countervailing measures against subsidies most frequently worldwide, the USA removed the restriction on the US Department of Commerce investigating transnational subsidies within subsidy investigations through legislative amendments made in March this year. It remains to be seen whether the US will incorporate transnational subsidies into its new subsidy investigations in the upcoming period.

Çin ise özellikle kendisine karşı artan korumacılığı kırmaya yönelik 2013 yılında 'Bir Kuşak Bir Yol' projesini ilan etmiştir. Bu kapsamda, Çin hükümeti 50'den fazla ülke ile karşılıklı yatırımlarla lojistik ve üretimde iş birliğini geliştirmek amacıyla ikili anlaşmalar imzalamıştır. Çin hükümeti Endonezya, Pakistan, Mısır, Etiyopya, Kenya, Sri Lanka ve Kamboçya gibi bazı ülkelerde hayata geçirdiği Özel Ekonomik Bölgeleri, önümüzdeki yıllarda Hindistan, Kongo, Fildişi Sahilleri, Kuveyt, Belarus ve Birleşik Arap Emirlikleri gibi birçok ülkede daha ikili anlaşmalarla kurmayı planlamaktadır.

YENİ NESİL BİR KAVRAM: ULUSÖTESİ SÜBVANSİYONLAR

Sübvansiyonlar ya da diğer bir deyişle devlet yardımları, piyasa aksaklıkları ya da negatif dışsallıkları gidermek, sanayileşmeye ve ekonomik büyümeye katkı sağlamak için genellikle doğrudan gelir desteği veya vergi istisnası şeklinde hükümetler tarafından uygulanan destekleme politikalarıdır. 1985 yılında başlayan Uruguay Müzakere Turu sonucunda, bir ülkenin kendi yerli üreticilerine uluslararası ticareti bozucu şekilde önemli oranlarda vermiş olduğu devlet desteklerinin diğer ülkelerin yerli üreticilerine/ihracatçılarına zarar verebileceği; böylesi bir durumda da sübvansiyona karşı telafi edici önlem alınabileceği karara bağlanmış ve 1994 yılında Sübvansiyonlar ve Telafi Edici Önlemler Anlaşması 123 ülkenin katılımıyla imzalanmıştır. Söz konusu Anlaşmanın kaleme alındığı yıllarda çok gündemde olmasa da son dönemde popüleritesi artan başka bir kavram ise ulusötesi sübvansiyonlardır. Ulusötesi sübvansiyonlar bir ülkenin başka bir ülkede yer alan üreticileri finansal olarak desteklemesi olarak tanımlanabilir.

DTÖ'nün kuruluşundan bu yana ulusötesi sübvansiyonlar son döneme kadar hiçbir sübvansiyon oluşturmasında bir sübvansiyon programı olarak yer almamış ve konu dışı bırakılmıştır. Ancak, son dönemde Çin'in özellikle Bir Kuşak Bir Yol politikasıyla artan uluslararası yatırımları, ulusötesi sübvansiyon kavramını sübvansiyon oluşturmalarna konu etmeye başlamıştır.

Ulusötesi sübvansiyonlar, sübvansiyon oluşturulmasında ilk olarak 2019 yılında AB Komisyonunun Mısır menşeli farklı türde cam elyaf ürünlerine yönelik açtığı iki farklı sübvansiyon soruşturmasında karşımıza çıkmıştır.

Ulusötesi sübvansiyonlar ikinci kez AB Komisyonu'nun Şubat 2021'de Hindistan ve Endonezya menşeli paslanmaz çelik için başlatmış olduğu sübvansiyon soruşturmasında karşımıza çıkmıştır. Endonezya hükümeti AB Komisyonunun ulusötesi sübvansiyonları sübvansiyon oluşturulmasında kullanması konusunu DTÖ Anlaşmazlıkların Halli Organına taşımış ve Eylül 2023'te DS616 numaralı Panel oluşturulmuştur. Panel kapsamında bugüne kadar hem Endonezya hem de AB tarafı yazılı ve sözlü sunumlarını gerçekleştirmiştir. Panel raporunun yıl sonuna doğru yayımlanması beklenmektedir. Sübvansiyona karşı telafi edici önlemleri dünyada en fazla uygulayan ülke olan ABD ise bu yılın mart ayında yapmış olduğu mevzuat değişiklikleri ile ABD Ticaret Bakanlığı'nın sübvansiyon soruşturmaları kapsamında ulusötesi sübvansiyonları araştırmasının önündeki engeli



Transnational subsidies were first addressed in subsidy investigations by the EU Commission in 2019



RISKS AWAITING THE BUSINESS WORLD

Developing countries, which are advancing their industrialization and logistics infrastructure, have recently been making significant efforts to attract foreign investors. Through the Belt and Road project, China has invested in infrastructure across many developing countries in Asia and Africa, established industrial zones, and facilitated investments by Chinese companies in these regions. Protectionism has surged, particularly in the last 10 years, following the rapid rise of developing countries, especially China, in global trade. In subsidy investigations, transnational subsidies granted by the Chinese government in various countries have been examined in ways never seen before. Whether this new concept falls under the scope of the WTO Subsidy Agreement is still a matter of debate. However, the potential for the EU Commission, the USA, and countries like Canada, Australia, and the United Kingdom—who often follow these countries' practices—to consider transnational subsidies in upcoming subsidy investigations against developing countries, including Türkiye, is a risk factor that the business world should prepare for.

ortadan kaldırmıştır. Önümüzdeki dönemde ABD'nin ulusötesi sübvansiyonları yeni açacağı sübvansiyon soruşturmalarında kullanıp kullanmayacağı ise merak konusudur.

İŞ DÜNYASINI BEKLEYEN RİSKLER

Sanayileşme sürecini ve lojistik altyapısını tamamlamakta olan gelişme yolundaki ülkeler, son dönemde yabancı yatırımcıları ülkelere çekmek için büyük bir çaba sarfetmektedir. Çin ise Bir Kuşak Bir Yol projesiyle beraber Asya ve Afrika'daki birçok gelişme yolundaki ülkeye altyapı yatırımları yapmış, sanayi bölgeleri kurmuş ve Çinli şirketlerin bu coğrafyalara yatırım yapmasını sağlamıştır. Başta Çin olmak üzere gelişme yolundaki ülkelerin dünya ticaretindeki hızlı yükselişi sonrasında özellikle son 10 yılda korumacılık artmış, sübvansiyon soruşturmalarında da daha önce hiç görülmemiş şekilde Çin hükümetinin farklı ülkelerde vermiş olduğu ulusötesi sübvansiyonlar soruşturmalar kapsamında ele alınmıştır. Bu yeni kavramın DTÖ Sübvansiyon Anlaşması'nın konusu olup olmadığı halen tartışılmaktadır. Ancak, AB Komisyonu ve ABD'nin yanı sıra uygulamada bu ülkeleri genellikle takip eden Kanada, Avustralya ve Birleşik Krallık gibi ülkelerin, önümüzdeki dönemde ülkemiz de dahil olmak üzere gelişme yolundaki ülkelere yönelik açacağı yeni sübvansiyon soruşturmalarında ulusötesi sübvansiyonların da dikkate alınabileceği gerçeği, iş dünyasının hazırlıklı olması gereken bir risk unsuru olarak karşımıza çıkmaktadır.

Transnational subsidies can be defined as financial support provided by one country to producers in another country

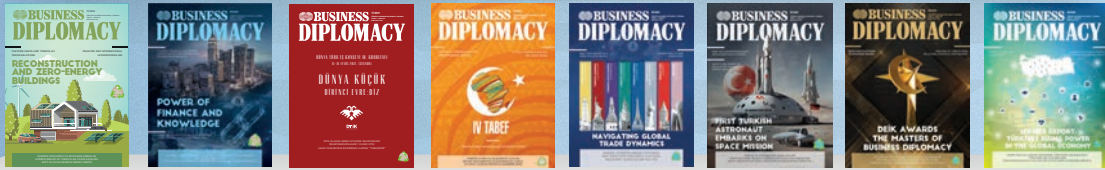
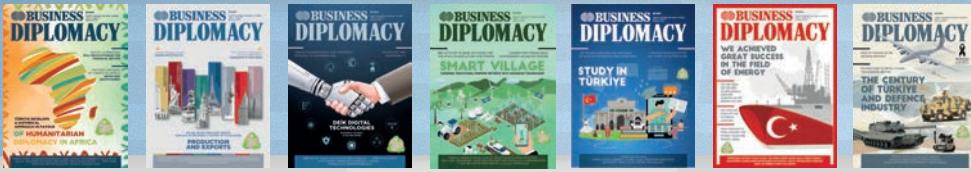
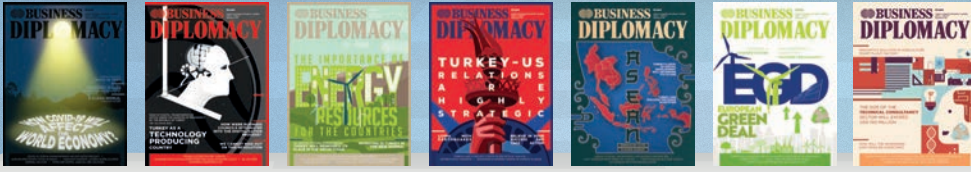
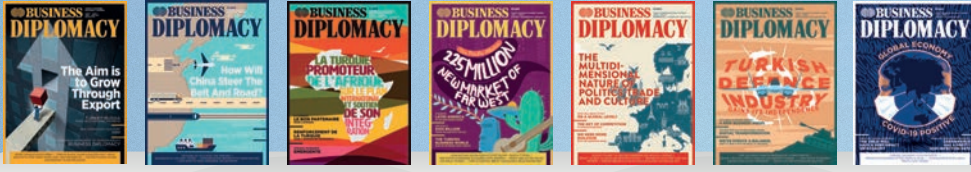
Ulusötesi sübvansiyonlar bir ülkenin başka bir ülkede yer alan üreticileri finansal olarak desteklemesi olarak tanımlanabilir



Ulusötesi sübvansiyonlar sübvansiyon soruşturmalarına ilk olarak 2019 yılında AB Komisyonu tarafından konu edilmiştir

BUSINESS DIPLOMACY

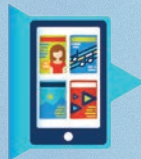
Türkiye's Business Diplomacy Journal



businessdplmcy

Business Diplomacy accompanies you anytime and anywhere!

Business Diplomacy her an her yerde sizlerle!



e-dergi

Business Diplomacy Dergisi,
Türk Telekom E-Dergi
Uygulamasında

#BusinessDiplomacy

 deikiletisim |  deikint | www.deik.org.tr

Great
Place
To
Work®

Certified
ŞUB 2024-ŞUB 2025
TÜRKİYE

Doğan Yatırım Bankası

Bölgesel Güç

Uluslararası Etki



Türkiye'nin En İyi Yatırım Bankası

2023 Bonds, Loans & ESG Capital Markets
CEE, CIS & Türkiye Ödülleri

Türkiye'ye 2023'te En Büyük Doğrudan Yabancı Sermaye Girişi

Aytemiz Akaryakıt'ın PSJC Tatneft'e
336 Milyon USD Değerle Satışında Danışmanlık



Türkiye'nin En İyi Birleşme ve Satın Alma İşlemi

International Finance Awards 2023

Dünyada ve Türkiye'de Bir İlk

Türkiye Varlık Fonu'nun İlk Uluslararası İslami Finansmanı
ve Sharjah Islamic Bank'ın Dünyada İlk Varlık Fonu
Finansmanının Koordinatörü ve Finansal Danışmanı



Vakıfbank'ın İlk SACE Garantili Finansmanına Aracılık

SACE Garantörlüğünde 7 Yıl Vadeli Finansman

Sürdürülebilir Enerji ve Yeşil Ekonomiye Destek

Proparco'nun Galata Wind'e Sağladığı
Finansmanın Koordinatörü ve Finansal Danışmanı



Özel Sektör Borçlanma Araçları Piyasasında

Son 1 Yılda 50'nin Üzerinde İhraca Aracılık

Asya Kalkınma Bankası ile İş Birliği

Dış Ticaretin Finansmanı Sözleşmesi



Türkiye'nin %100 Dijital Kobi Kredi Platformu

KobiKrediD

www.dybank.com.tr



DOĞAN
YATIRIM
BANKASI



**100TH ANNIVERSARY IN
TURKISH-JAPANESE RELATIONS:
A TURNING POINT IN TRADE**

Türk-Japon İlişkilerinde 100. Yıl:
Ticaretin Dönüm Noktası

“In 2024, we commemorated the 100th anniversary of Turkish-Japanese relations, marking a significant historical and strategic turning point for both nations”

Dr. Mahmut Münir Güzel, President of the Turkish Chamber of Commerce and Industry in Japan, offered an evaluation of Japan and Asian culture for the readers of Business Diplomacy

“2024 yılı itibariyle Türk-Japon ilişkilerinin 100. yılını kutladık ve bu süreç iki ülke için hem tarihi hem de stratejik bir dönüm noktası oldu”

Türk Ticaret ve Sanayi Odası Japonya Başkanı Dr. Mahmut Münir Güzel, Business Diplomacy okurları için Japonya’yu ve Asya kültürünü değerlendirdi



President of the Turkish Chamber of Commerce and Industry in Japan

Dr. Mahmut Münir GÜZEL

Türk Ticaret ve Sanayi Odası Japonya Başkanı





B2B meetings, sectoral collaborations, and commercial agreements organized between the two countries have played a crucial role in reinforcing this relationship

The relationship between Türkiye and Japan was characterized by a notably intense year, particularly regarding trade

WE HAVE MOVED BEYOND A CENTURY OF RELATIONS BETWEEN TÜRKİYE AND JAPAN. WHAT WOULD YOU SAY ABOUT THE HISTORY OF THE TWO COUNTRIES, ESPECIALLY THE BEGINNING OF TRADE?

In 2024, we commemorated the 100th anniversary of Turkish-Japanese relations, marking a significant historical and strategic turning point for both nations. The political, cultural, and commercial ties, evolved over the years, have been significantly reinforced in recent times, culminating in enhanced economic cooperation. The relationship between Türkiye and Japan was characterized by a notably intense year, particularly regarding trade. B2B (business-to-business) meetings, sectoral collaborations, and commercial agreements organized between the two countries have played a crucial role in reinforcing this relationship. The trade volume surpassed USD 6 billion, highlighting the depth of economic cooperation between the two nations.

However, Türkiye's imports hold greater dominance in this trade balance. Türkiye's exports to Japan have yet to reach the desired level, despite the substantial imports from Japan. A range of business meetings and events were held in Japan to address this gap and boost exports. In particular, B2B activities were a key initiative aimed at enhancing export potential by showcasing opportunities in the Japanese market to Turkish companies.

TÜRKİYE-JAPAN TRADE RELATIONS KEEP GROWING WITH EACH PASSING PERIOD. IN WHICH AREAS IS THERE TRADE ACTIVITY BETWEEN THE TWO COUNTRIES AT THE MOMENT?

Trade between the two countries is expanding rapidly across a diverse array of sectors, including food, textiles, technology, and agriculture. The Japanese market exhibits a receptive attitude



TÜRK-JAPON İLİŞKİLERİNİN 100. YILINI GERİDE BIRAKTIK. İKİ ÜLKE TARİHİ AÇISINDAN ÖZELLİKLE TİCARETİN BAŞLANGICI OLARAK NELER SÖYLERSİNİZ?

2024 yılı itibarıyla Türk-Japon ilişkilerinin 100. yılını kutladık ve bu süreç iki ülke için hem tarihi hem de stratejik bir dönüm noktası oldu. Tarih boyunca gelişen siyasi, kültürel ve ticari bağlar, son yıllarda daha da güçlenerek ekonomik iş birlikleriyle taçlandı. Türkiye ve Japonya arasında yürütülen ilişkiler, özellikle ticaret anlamında oldukça yoğun bir yıl olarak kayıtlara geçti. İki ülke arasında düzenlenen B2B (işletmeden işletmeye) görüşmeler, sektörel iş birlikleri ve ticari

Türkiye ve Japonya arasında yürütülen ilişkiler, özellikle ticaret anlamında oldukça yoğun bir yıl olarak kayıtlara geçti



İki ülke arasında düzenlenen B2B görüşmeler, sektörel iş birlikleri ve ticari anlaşmalar bu ilişkinin güçlenmesine katkı sağladı



Trade between the two countries is expanding rapidly across a diverse array of sectors, including food, textiles, technology, and agriculture

toward Turkish exports. After encountering export issues in the past with certain agricultural products, exports of items such as grapefruit, cherries, and lemons to Japan have now resumed. Turkish agricultural products are steadily establishing a presence in the Japanese market, with fresh food exports experiencing particularly significant growth. This progress has been made possible by Turkish products elevating their quality standards and aligning their offerings with Japan's specific demands.

Also, trout exports from the Black Sea Region have emerged as a notable success story in the Japanese market. Ten years ago, this product was not exported to Japan at all. Today, however, it has surpassed a volume of USD 10 million, and this figure is anticipated to continue growing steadily. Japanese consumers place great emphasis on quality, and Turkish fishermen have secured a strong position in Japan by meeting these expectations.

Other Turkish products with high export potential to Japan include figs, apricots, grapes, and tuna. Besides the food sector, textiles also occupy a significant place in the Japanese market. With a population of 125 million, Japan presents significant opportunities in this market, and Turkish companies are taking patient, strategic steps to capitalize on them. Conducting business in Japan is a significant challenge for companies aspiring to achieve long-term success, and those who successfully navigate this challenge can establish a strong position on a global scale.

anlaşmalar bu ilişkinin güçlenmesine katkı sağladı. Ticaret hacmi, 6 milyar doları aşarak iki ülke arasındaki ekonomik iş birliğinin geldiği noktayı ortaya koydu.

Ancak bu ticaret dengesinde Türkiye'nin ithalatının daha baskın olduğu, Japonya'dan yapılan yoğun ithalata rağmen Türkiye'nin Japonya'ya gerçekleştirdiği ihracatın henüz istenilen seviyeye ulaşmadığı görülüyor. Bu açığı kapatmak ve ihracatı artırmak adına Japonya'da çeşitli iş görüşmeleri ve etkinlikler düzenlendi. Özellikle B2B faaliyetler, Japonya pazarındaki fırsatları Türk firmalarına tanıtarak ihracat potansiyelini artırma yönünde atılan önemli adımlardan biri oldu.

TÜRKİYE-JAPONYA TİCARİ İLİŞKİLERİ HER GEÇEN DÖNEM ARTMAYA DEVAM EDİYOR. ŞU ANDA HANGİ ALANLARDA İKİ ÜLKE ARASINDA TİCARİ HAREKETLİLİK VAR?

İki ülke arasında ticaret, gıda, tekstil, teknoloji ve tarım gibi geniş bir yelpazede hızla büyüyor. Japonya pazarı, Türkiye'den ihraç edilen ürünler konusunda açık fikirli bir tutuma sahip. Geçmişte bazı tarımsal ürünlerde yaşanan ihracat sorunlarının ardından, greyfurt, kiraz, limon gibi ürünlerin Japonya'ya ihracatı yeniden başladı. Türk tarım ürünleri, Japon pazarında giderek daha fazla yer edinirken, özellikle taze gıda

İki ülke arasında ticaret, gıda, tekstil, teknoloji ve tarım gibi geniş bir yelpazede hızla büyüyor



With a population of 125 million, Japan presents significant opportunities in this market, and Turkish companies are taking patient, strategic steps to capitalize on them

JAPAN

WHAT AREAS WOULD YOU RECOMMEND FOR THE TURKISH BUSINESS COMMUNITY TO EXPLORE IF THEY SEEK TO INVEST IN JAPAN? IN WHICH SECTORS DO YOU THINK THERE ARE OPPORTUNITIES IN JAPAN?

Turkish companies seeking to invest in Japan are presented with opportunities across a range of sectors. First and foremost, companies facing challenges in selling pallet-based products in the Japanese market are encouraged to seek assistance from importer companies that are members of local chambers of commerce. This approach minimizes import risks, facilitating a faster and safer entry into the Japanese market.

There is a robust presence of Turkish companies operating in Japan, particularly in the construction sector. The strong demand for demolition and restoration projects in this sector has been driven by the quality-focused efforts of Turkish companies. With over 20 years of experience, Turkish construction firms have secured a lasting presence in Japan.

Opportunities also exist in the food and textile sectors. Japanese consumers place a high value on quality food products, and Turkish food items have the potential to meet these expectations. Furniture, home appliances, and even floriculture are among the sectors that have potential for growth in Japan. Especially in the furniture sector, offering designs that align with Japanese culture can lead to capturing a substantial market share in this field. Given that Japan is a market that demands excellence, it is crucial for Turkish companies to provide innovative, high-quality, and sustainable solutions to succeed in this environment.

ihracatında ciddi bir büyüme görülüyor. Bu da Türk ürünlerinin kalite standartlarını artırması ve Japonya'nın taleplerine uygun ürünler sunulması sayesinde mümkün oldu.

Bununla birlikte, Karadeniz Bölgesi'nden alabalık ihracatı, Japonya pazarında önemli bir başarı hikayesi olarak öne çıkıyor. Bundan on yıl önce bu ürün Japonya'ya hiç ihraç edilmiyordu. Ancak bugün 10 milyon doları aşan bir hacme ulaştı ve bu rakamın giderek artması bekleniyor. Japon tüketiciler, kaliteye büyük önem veriyor ve bu talepleri karşılayan Türk balıkçılar, Japonya'da güçlü bir yer edindi. Türkiye'nin Japonya'ya ihracat potansiyeli yüksek olan diğer ürünleri ise incir, kayısı, üzüm ve orkinos balığı. Gıda sektörünün yanı sıra tekstil de Japonya pazarında önemli bir yer tutuyor. Japonya'nın 125 milyonluk nüfusu, bu pazarda büyük fırsatlar sunuyor ve Türk firmaları bu fırsatları değerlendirme yolunda sabırlı ve stratejik adımlar atıyor. Japonya'da iş yapmak, uzun vadeli başarı elde etmek isteyen firmalar için önemli bir sınavdır ve bu sınavı geçen firmalar, global ölçekte de güçlü bir pozisyona sahip olabilir.

JAPONYA'DA YATIRIM YAPMAK İSTEYEN TÜRK İŞ DÜNYASINA HANGİ ALANLARI İNCELEMESİNİ ÖNERİRSİNİZ? SİZCE JAPONYA'DA HANGİ SEKTÖRLERDE FIRSATLAR VAR?

Japonya'da yatırım yapmak isteyen Türk firmalarına çeşitli sektörlerde fırsatlar sunuluyor. İlk olarak, Japonya pazarında palet bazlı ürün satmak konusunda sıkıntı yaşayan firmalara, yerel ticaret odalarına üye olan ithalatçı firmalardan destek almaları öneriliyor. Bu, ithalat riskini en aza indirerek, Japonya pazarına daha hızlı ve güvenli bir giriş yapmalarını sağlar.

Japonya'da özellikle inşaat sektöründe faaliyet gösteren Türk firmalarının güçlü bir varlığı var. Bu sektörde yıkım işleri ve restorasyon projelerinde yoğun talep görmeleri, Türk firmalarının kalite odaklı çalışmaları sayesinde mümkün oldu. 20 yılı aşkın tecrübeye sahip Türk inşaat firmaları, Japonya'da kalıcı bir yer edinmiş durumda.



Japonya'nın 125 milyonluk nüfusu, bu pazarda büyük fırsatlar sunuyor ve Türk firmaları bu fırsatları değerlendirme yolunda sabırlı ve stratejik adımlar atıyor



TOVAK İMECE PROJESİ İLE EĞİTİME DESTEĞİMİZ SONSUZ!

TOVAK ve MEB'in ortaklaşa hayata geçirdiği İMECE Projesi ile bugüne kadar 145 okulun onarımına katkıda bulunduk.

*Çünkü biz aydınlık bir gelecek için çalışsan
DenizBank'ız.*



TÜRKİYE TOPLUM
HİZMETLERİ VAKFI

TOVAK

denizbank.com | 0 850 222 0 800

ENBD

İlerisi Deniz >

DenizBank 



It is crucial for Turkish companies to provide innovative, high-quality, and sustainable solutions to succeed in the Japanese market

Türk firmalarının Japonya pazarında başarılı olabilmesi için inovatif, kaliteli ve sürdürülebilir çözümler sunmaları büyük önem taşıyor

FOR MANY YEARS, WE HAVE OBSERVED JAPANESE TOURISTS' ADMIRATION FOR TÜRKİYE, BUT RECENTLY, TURKISH TOURISTS HAVE ALSO EXPRESSED SIGNIFICANT INTEREST IN JAPAN. WHAT WOULD YOU SAY, PARTICULARLY REGARDING TOURISM?

Japanese tourists have been visiting Türkiye for many years, and with each visit, they are captivated by its rich cultural heritage. In 2013, the number of Japanese tourists travelling to Türkiye reached a peak of 198,000. However, for various reasons, this number began to decline afterwards. As Japanese tourists rediscover Türkiye, these numbers are anticipated to rise once again. Japan's historical and cultural richness, combined with Türkiye's renowned hospitality, are key factors that sustain tourism between the two countries.

On the other hand, interest among Turkish tourists in Japan has also grown recently. One of the primary reasons for this shift is the depreciation of the Japanese Yen during the pandemic, which has made tourism in Japan more appealing. Additionally, the absence of a visa requirement for Turkish tourists makes Japan particularly attractive for group tours. Japan is among the countries that most effectively showcase Asian culture to its visitors. Japan's cultural structure, natural beauty and technological development are among the factors that attract Turkish tourists. This cultural richness is poised to further enhance tourism relations between the two countries.

Ayrıca gıda ve tekstil sektörlerinde de fırsatlar mevcut. Japon tüketiciler kaliteli gıda ürünlerine büyük önem veriyor ve Türk gıda ürünleri bu beklentilere cevap verebilecek potansiyele sahip. Mobilya, ev gereçleri ve hatta çiçekçilik sektörleri de Japonya'da gelişim gösterebilecek alanlar arasında. Özellikle mobilya sektöründe, Japon kültürüne uygun tasarımlar sunulursa, bu alanda büyük bir pazar payı elde edilebilir. Japonya, mükemmeli talep eden bir pazar olduğundan, Türk firmalarının bu pazarda başarılı olabilmesi için inovatif, kaliteli ve sürdürülebilir çözümler sunmaları büyük önem taşıyor.

JAPON TURİSTLERİN TÜRKİYE'YE OLAN HAYRANLIĞINI UZUN YILLARDIR GÖRÜYORDUK AMA SON DÖNEMDE TÜRK TURİSTLERİN DE JAPONYA'YA YOĞUN BİR İLGİSİ VAR. ÖZELLİKLE TURİZM AÇISINDAN NELER SÖYLERİNİZ?

Japon turistler, uzun yıllardır Türkiye'yi ziyaret etmekte ve her ziyaretlerinde kültürel derinliklere hayranlık duymaktadırlar. 2013 yılında Türkiye'yi ziyaret eden Japon turist sayısı 198 bine ulaşarak zirve yapmıştı. Ancak sonrasında çeşitli sebeplerden dolayı bu sayı düşüşe geçti. Japon turistlerin Türkiye'yi tekrar keşfetmeye başlamasıyla birlikte bu sayıların yeniden artması bekleniyor. Özellikle Japonya'nın tarihsel ve kültürel zenginlikleri ile Türkiye'nin misafirperverliği, iki ülke arasındaki turizmi canlı tutan unsurlar arasında yer alıyor.

Öte yandan, son dönemde Türk turistlerin de Japonya'ya ilgisi artmış durumda. Bunun başlıca sebeplerinden biri Japon Yen'inin pandemi sürecinde değer kaybetmesi ve Japonya'da turizmi daha cazip hale getirmesidir. Ayrıca Türk turistler için vize zorunluluğunun olmaması, özellikle grup turlarında Japonya'ya tercih edilebilir kılıyor. Japonya, Asya kültürünü ziyaretçilerine en etkili biçimde sunan ülkelerden biri. Japonya'nın kültürel yapısı, doğal güzellikleri ve teknolojik gelişmişliği, Türk turistlerin ilgisini çeken unsurlar arasında yer alıyor. Bu kültürel zenginlik, her iki ülke arasındaki turizm ilişkilerini de daha da güçlendirecektir.



BENİM BANKAM

İhracat Kredileri ile
işimin yanında

İhracat finansmanı ihtiyacınız için özel oran ve vadelerle
İş Bankası sizin de yanınızda.



Ayrıntılı bilgi:
isbank.com.tr



Kredi talepleri için son karar İş Bankası tarafından verilecektir.
İş Bankası, kredi talebini reddetme ya da gerekli gördüğü takdirde
farklı şartlarda kredi tahsis etme ve teminat talep etme hakkına sahiptir.

TÜRKİYE \$ BANKASI



THINKING TRADE ON THE SILK ROAD IN THE TWENTY-FIRST CENTURY

Yirmi Birinci Yüzyılda İpek Yolu'nda
Ticareti Düşünmek



Communicator
Mustafa ÖZKAN
İletişimci

This route, named after the most demanded commercial product of the period, silk raw material, maintained its importance until the 16th century but was left behind with the development of seafaring in the world

Adını dönemin en çok talep gören ve pahada ağır yükte hafif ticari ürünü ipek hammaddesinden alan bu rota; 16. yüzyıla kadar önemini korumuş ancak denizciliğin dünyada gelişmesi ile geride kalmıştır





The first known accounts of the Silk Road (484 BC - 425 BC) are found in Herodotus' narratives

The Silk Road route starts in China and reaches Europe via the Mediterranean and Anatolia and extends to England

The Silk Road has been the name of a route almost as old as humanity. The trade that started in the first known periods of human mobility has created many routes. One of the most well-known and famous routes of these routes today is the "Silk Road". This route, named after the raw material silk, the most demanded and expensive and light commercial product of the period, maintained its importance until the 16th century but was left behind with the development of seafaring in the world.

Starting from China, the route reaches Europe via the Mediterranean and Anatolia and extends to England. Today, this route has been a guide in the development of both country borders and transit routes. The first known statements about the Silk Road (484 BC - 425 BC) are found in Herodotus' narratives. Throughout history, many important products such as silk, porcelain, and spices, especially silk, were traded in caravans on thousands of kilometers of road from east to west.

Of course, this road was not only about trade. Like the cause and effect steps of historical events, the Silk Road brought many more interactions besides trade. Before the 16th century, China and India, which were defined as the East due to the chaos and civil wars in the West for most of the period before the 16th century, were peaceful regions where good products and producers were produced with quality raw materials. Due to the long distances between the two regions, the interaction between the two extremes of India and the United Kingdom was also weak. This intensive trade of goods on the Silk Road was the most effective channel of interaction between the two sides of the world. As communication between two different cultures increased, mutual beliefs began to influence each other. Christian Western societies, which were introduced to the mystical beliefs of the East, likewise introduced Christianity to Eastern societies through the Bible and, of course, through the colonial policies that would follow. Beyond beliefs, mutual cultural influence also contributed to the learning of languages and the spread of scientific innovations.

This route, which provided human mobility as well as commercial mobility; caravanserais, intermediate commercial centers

İpek Yolu insanlıkla neredeyse aynı yaşta bir güzergahın adı olmuştur. İnsan hareketliliğinin bilinen ilk dönemlerinde başlayan ticaret birçok rota ortaya çıkarmıştır. Bu yolların günümüzde bilinen, ünlü güzergahların başında "İpek Yolu" gelir. Adını dönemin en çok talep gören ve pahada ağır yükte hafif ticari ürünü ipek hammaddesinden alan bu rota; 16. yüzyıla kadar önemini korumuş ancak denizcilik için dünyada gelişmesi ile geride kalmıştır.

Çin'den başlayan rota Akdeniz ve Anadolu üzerinden Avrupa'ya ulaşır ve İngiltere'ye kadar uzanır. Günümüzde de hem ülke sınırları hem de transit yollarının gelişmesinde bu güzergah rehber niteliğinde olmuştur. İpek Yolu ile ilgili bilinen ilk ifadeleri (M.Ö. 484 - M.Ö. 425) Herodotus'un anlatılarında görürüz. Tarih boyunca başta ipek olmak üzere, porselen, baharat gibi birçok önemli ürünün doğudan batıya ulaşması için binlerce kilometre uzunluğundaki yolda kervanlar halinde ticaret yapıldı.

Bu yol sadece ticarete konu olmadı tabii ki. Tarihi olayların sebep sonuç adımları gibi İpek Yolu'nda da alışverişin yanında bu yolculuk daha birçok etkileşimi yanında getirdi. 16. yüzyıl öncesindeki sürecin büyük çoğunluğunda batı tarafındaki kaos ve iç savaşlardan kaynaklı olarak doğu olarak tanımlanan Çin ve Hindistan iyi ürünlerin ve üreticilerin kaliteli hammadde ile üretim yaptıkları başarılı bir bölge idi. Mesafelerin uzunluğundan dolayı da iki bölgenin en uç noktaları olan Hindistan ve Birleşik Krallık arasındaki etkileşim de zayıftı. İpek Yolu'nda devam eden bu yoğun ürün ticareti dünyanın iki yakası arasındaki etkin etkileşim kanalı olarak öne çıkıyordu. İki farklı kültürün birbiri arasındaki iletişim arttıkça karşılıklı inançlar birbirini etkilemeye başladı. Doğu'daki mistik inançlarla tanışan Hristiyan batı toplumları aynı şekilde İncil üzerinden ve tabii ki ardından gelecek olan sömürgecilik politikalarıyla doğu toplumlarının Hristiyanlıkla tanışmasını sağladı. İnançların ötesinde karşılıklı kültürel etki dillerin öğrenilmesinde ve bilimsel yeniliklerin yayılmasına da katkıda bulundu.

Ticari hareketliliğin yanı sıra insan hareketliliğini de yanında getirdiğinden bu güzergah; üzerinde kervansaraylar, alıcı ile satıcıların

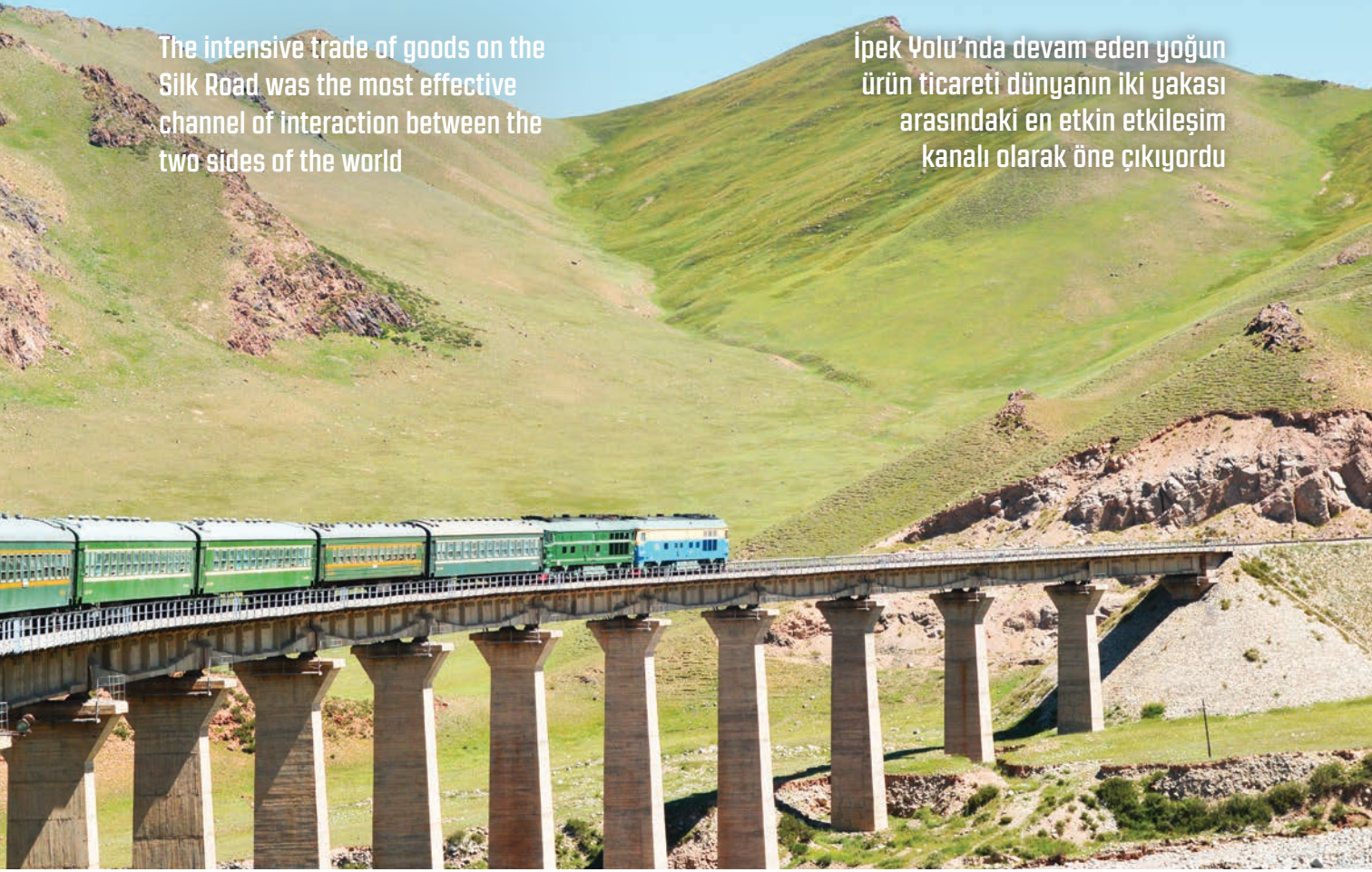
Çin'den başlayan İpek Yolu rotası Akdeniz ve Anadolu üzerinden Avrupa'ya ulaşır ve İngiltere'ye kadar uzanır



İpek Yolu ile ilgili bilinen ilk ifadeleri (M.Ö. 484 - M.Ö. 425) Herodotus'un anlatılarında görürüz

The intensive trade of goods on the Silk Road was the most effective channel of interaction between the two sides of the world

İpek Yolu'nda devam eden yoğun ürün ticareti dünyanın iki yakası arasındaki en etkin etkileşim kanalı olarak öne çıkıyordu

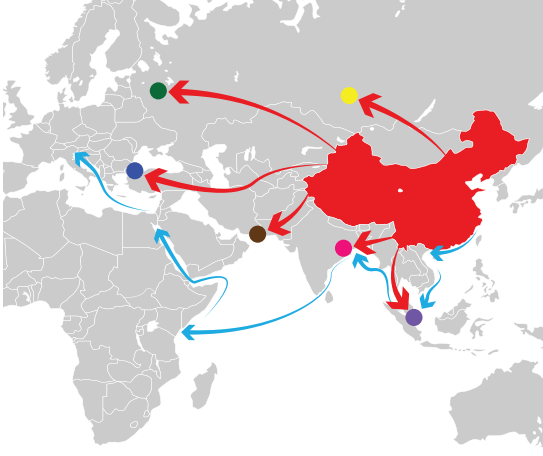


where buyers and sellers met, precious metals, and barter and barter culture became a common behavior in different cultures. Diseases also spread. Many infectious diseases spread from west to east and east to west along these routes of commercial mobility. Undoubtedly, the first ones that come to mind are "Black Plague" and "Justinian Plague". These diseases, which caused the deaths of millions of people, are known to have spread to Europe, Asia, and Africa.

By the 16th century, the Silk Road route had lost importance and was replaced by maritime trade. Trade started to be carried out over the seas, especially by Portuguese sailors. In the following centuries, these routes would also develop and canals would be formed. The development of seafaring in the world also triggered the start of a new era. After the conquest of Istanbul, the countries that dominated the sea routes had moved from trade with intermediaries on the highways to trade where producers and customers were directly involved. In addition to the Silk Road, the Spice Road and many other similar routes lost their importance with the development of sea routes.

buluştuğu ara ticari merkezler, alışveriş karşılığı değerli madenler ve takas, trampa kültürünün de farklı kültürlerde ortak bir davranış olmasını sağladı. Bunlarla birlikte hastalıklarda yayıldı. Dünyada birçok bulaşıcı hastalık ticari hareketliliğin olduğu bu yollar üzerinde batıdan doğuya; doğudan batıya yayıldı. Bunlardan ilk akla gelenleri hiç şüphesiz "Kara Veba" ve "Justinian Vebası" olacaktır. Milyonlarca insanın ölümüne sebep olan bu hastalıkların Avrupa başta olmak üzere Asya ve Afrika bölgelerini de kapsadığı bilinir.

16. yüzyıla geldiğimizde ise artık İpek yolu rotası önemini yitirmiş yerini deniz ticareti almıştı. Başta Portekizli denizciler olmak üzere ticaret denizler üzerinden yapılmaya başlandı. Sonraki yüzyıllarda bu rotalarda gelişecek ve kanallar oluşacaktı. Denizcilğin dünyada gelişmesi yeni çağın başlamasını da tetikledi. İstanbul'un fethi sonrasında deniz yollarına hakim olan ülkeler artık karayolları üzerindeki araçlarla yapılan ticaretten üretici ve müşterinin direkt muhatap olduğu ticarete geçmişlerdi. İpek yolu nun yanında Baharat Yolu ve daha birçok benzer rotada deniz yollarının gelişmesiyle önemini kaybetti.



In addition to the Silk Road, the Spice Road and many other similar routes lost their importance with the development of sea routes

The Silk Road, which has been the route of trade for hundreds of years and caused the formation of dozens of centers on it, has also caused the construction of works whose traces are still seen in Anatolian lands. While the route starting from Cizre in the south continues through Hasankeyf, the route starting from East Beyazıt continues through Erzurum and Sivas. In various parts of Anatolia, it is possible to see the caravanserais that we can see today and the structures used as trade centers.

Looking at the world of the twenty-first century, it is possible to see that many details and transactions in global trade, from logistics centers to warehouses, from collateral processes to precious metals and foreign exchange transactions, have their roots in the needs of this route. Considering the state of the art in advanced technology, we are looking forward to a century in which we start to talk about AI applications in international trade. No matter how much technology develops or how much the diversity of products increases, the continuity of global trade will always continue. Hundreds of years of trade with camels and horse-drawn carriages are now being carried out by huge freighters, trains, and trucks. New routes and new technologies will always continue to exist.

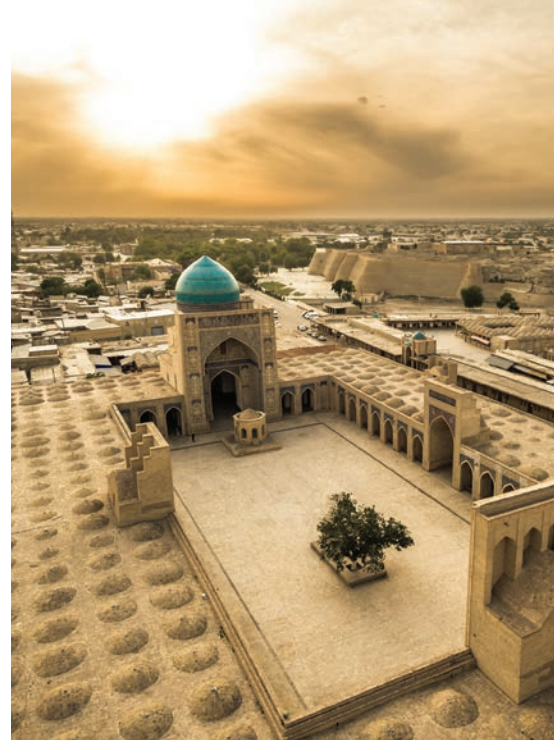
The Silk Road, which has been the route of trade for hundreds of years, has led to the construction of works whose traces are still seen in Anatolian lands.

Yüzlerce yıl ticaretin rotası olan İpek Yolu, Anadolu topraklarında da izleri hala görülen eserlerin yapılmasına sebep olmuştur

İpek Yolu'nun yanında Baharat Yolu ve daha birçok benzer rotada deniz yollarının gelişmesiyle önemini kaybetti

Yüzlerce yıl ticaretin rotası olan üzerinde onlarca merkezin oluşmasına sebep olan İpek Yolu, Anadolu topraklarında da izleri hala görülen eserlerin yapılmasına sebep olmuştur. Güneyde Cizre'den başlayan rota Hasankeyf üzerinden devam ederken diğer yandan Doğu Beyazıt'tan başlayan rota ise Erzurum ve Sivas üzerinden devam eder. Anadolu'nun muhtelif yerlerinde günümüzde görebildiğimiz kervansarayları, ticaret merkezi olarak kullanılan yapıları da görmek mümkündür.

Yirmi birinci yüzyılın dünyasından bakıldığında lojistik merkezlerinden, antrepolara; teminat süreçlerinden değerli maden ve döviz işlemlerine kadar global ticarete konu birçok detay ve işlemin köklerinin bu güzergah üzerindeki ihtiyaçlarla geliştiğini görmek mümkün. İleri teknolojinin geldiği noktayı düşündüğümüzde ise uluslararası ticarete yapay zeka uygulamalarını konuşmaya başladığımız bir yüzyıl bizleri bekliyor. Teknoloji ne kadar gelişirse gelişsin ya da ürünlerin çeşitliliği ne kadar artarsa artsın global ticaretin devamlılığı her zaman olmaya devam edecektir. Yüzlerce yıl develerle ve at arabalarıyla yapılan ticaretin şimdilerde devasa yük gemileri, trenler ve traktörlerle devam ettiğini görüyoruz. Yeni rotalar, yeni teknolojiler her zaman var olmaya devam edecektir.





ISTANBUL
FASHION
CONNECTION

WHERE
FASHION
CONNECTS
TO THE FUTURE

APPAREL &
FASHION
EXHIBITION

5-8 FEBRUARY 2025

ISTANBUL EXPO CENTER



INSTAGRAM / FACEBOOK / LINKEDIN / YOUTUBE

[istanbulfashionconnection](https://www.istanbulfashionconnection.com)

www.ifco.com.tr



THIS FAIR IS ORGANIZED WITH THE AUDIT OF TOBB (THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TÜRKİYE) IN ACCORDANCE WITH THE LAW NO. 5174.

This exhibition is organized by İTKİB Fairs Inc.

EMBRACING THE BREEZE: A LIFETIME ON BICYCLES

Rüzgarı Hissetmek: Bisikletle Geçen Bir Ömür

Cycling is not only an environmentally friendly mode of transportation; it also embodies a lifestyle that promotes greater health and happiness in people's daily lives

“Bisiklet sadece çevreci bir ulaşım aracı değil, aynı zamanda insanların günlük hayatlarında daha sağlıklı ve mutlu olmalarına yardımcı olan bir yaşam tarzı sunuyor”





DEİK/Türkiye-Montenegro Business Council Chairperson - Board Member of Salcano Bicycle
DEİK/Türkiye-Karadağ İş Konseyi Başkanı **Bayram AKGÜL** Salcano Bisiklet Yönetim Kurulu Üyesi

Cycling has provided me with a profound sense of freedom and happiness throughout my life

Bayram Akgül, a board member of Salcano Bicycle, responded to our questions for the readers of Business Diplomacy.

COULD YOU SHARE THE STORY OF HOW YOU FIRST GOT INTRODUCED TO CYCLING? DO YOU HAVE A MEMORABLE CYCLING EXPERIENCE THAT STANDS OUT TO YOU?

My first encounter with bicycles began in childhood when I would ask my friends in the neighborhood, "Can I have a ride on your bike?" At that time, I didn't own a bicycle because my father hadn't yet begun bicycle production. However, there was a bicycle repair shop in our neighborhood that rented out bicycles. It was incredibly exciting to rent a bicycle and ride it from time to time. Throughout my childhood, bicycles were not just a means of transportation; they were also a significant source of entertainment. Every moment I spent on the bike felt like a taste of freedom. Pedaling under my own power and feeling the wind on my face was an unforgettable experience, even at that young age. The bicycle was one of the simplest and most enjoyable ways to experience freedom.

One unforgettable memory took place in 1985 when I was racing downhill on my bicycle through our neighborhood. I collided with an oncoming pickup truck. The bicycle skidded to one side, and I ended up falling into the bed of the pickup truck. Fortunately, I was not seriously injured, but the incident left an indelible mark on my memory. At that time, having a bicycle was a privilege; not everyone owned one, so sharing your bicycle with friends was considered a generous gesture. This memory reminds me of how precious those childhood days truly were.

Salcano Bisiklet Yönetim Kurulu Üyesi Bayram Akgül, Business Diplomacy okurları için sorularımızı yanıtladı.

BİSİKLETLERİ İLK TANIŞMA HİKAYENİZİ ÖĞRENEBİLİR MİYİZ? BİSİKLETE DAİR UNUTAMADIĞINIZ BİR ANINIZ VAR MI?

Bisikletle ilk tanışmam çocukluğumda mahalledeki arkadaşlarıma "Bisikletini bir tur versene" dememle başladı. O dönemlerde kendi bisikletim yoktu çünkü babam bisiklet üretimine henüz başlamamıştı. Ancak mahallemizde bir bisiklet tamircisi vardı ve bisiklet kiralyordu. Arada sırada oradan bisiklet kiralayıp sürmek büyük bir heyecandı. Çocukluk yıllarımda bisiklet benim için sadece bir ulaşım aracı değil, aynı zamanda büyük bir eğlence kaynağıydı. Bisikletle geçirdiğim her an, özgürlüğün tadına varmak demektir. Kendi gücümle pedalları çevirerek rüzgarı yüzümde hissetmek, o yaşlarda bile unutulmaz bir deneyimdi. Bisiklet, insanın özgürlüğünü keşfetmesinin en basit ve eğlenceli yollarından biriydi.

Unutmadığım bir anı ise 1985 yılında mahallemizde bisikletle yokuş aşağı hızla inerken yaşandı. Karşıdan gelen bir pikaba çarptım. Bisiklet bir tarafa savrulurken ben pikabın kasasına düştüm. Şansliydim ki ciddi bir yaralanma olmadı ama bu olay hafızamda silinmez bir iz bıraktı. O zamanlar bisiklete sahip olmak bir ayrıcalıktı; herkesin bisikleti yoktu ve bu yüzden bisikletini arkadaşlarıyla paylaşmak bile büyük bir jestti. Bu anı bana çocukluğumdaki o günlerin ne kadar değerli olduğunu hatırlatıyor.

Bisiklet sürmek, hayatım boyunca bana büyük bir özgürlük ve mutluluk hissi vermiştir

02-04

EKİM 2024

AECSD & AMEDA
AVRASYA MERKEZİ SAKLAMA KURULUŞLARI BİRLİĞİ AFRIKA VE ORTADOĞU SAKLAMA KURULUŞLARI BİRLİĞİ

İSTANBUL ZİRVESİ 2024

KITALARI ve PİYASALARI BULUŞTURAN ZİRVE

**Merkezi Saklama Kuruluşları
İSTANBUL'DA BULUŞUYOR**

Sermaye piyasalarında finansal altyapı kuruluşu olarak kritik rolü olan saklama kuruluşları İstanbul Finans Merkezi'nde buluşacak.

Merkezi Kayıt Kuruluşu (MKK) tarafından düzenlenen zirvede Avrasya, Afrika ve Ortadoğu bölgelerinden 40'ı aşkın ülkenin saklama kuruluşları bir araya geliyor.

**Bridging Markets
Continents**



Detaylı bilgi için:

<https://aecsd-ameda-2024.istanbul>



Association
of Eurasian Central
Securities Depositories



**MERKEZİ KAYIT
İSTANBUL**

Türkiye Sermaye Piyasaları - Merkezi
Saklama ve Veri Depolama Kuruluşu



Africa & Middle East Depositories Association



Every moment I spend on the bike provides me with a sense of physical and spiritual rejuvenation

**WHAT DOES CYCLING REPRESENT FOR YOU?
HOW MUCH TIME DO YOU ALLOCATE FOR
CYCLING IN YOUR DAILY ROUTINE?**

Cycling has provided me with a profound sense of freedom and happiness throughout my life. Transportation costs were quite steep, especially when I moved to the UK for my university studies. As I was looking for a solution, I ended up buying a bicycle. At that time, the cheapest bicycle cost £70, equivalent to several taxi rides. I used that bike for several years. Going on long bike tours on the weekends became both a delightful activity and a welcome escape for me. Being connected to nature, conquering challenges while climbing hills, and feeling the wind on my face have always brought me an indescribable sense of peace.

For me, cycling is not just a means of transportation; it symbolizes healthy living and inner peace. When I ride my bicycle, I escape the stresses of city life and relish my connection with nature. In those moments when the wind brushes against my hair, escaping the chaos of life and simply enjoying the present is one of the most beautiful aspects of cycling. Every moment I spend on the bike provides me with a sense of physical and spiritual rejuvenation.

BİSİKLET SÜRMEK SİZİN İÇİN NE İFADE EDİYOR? GÜNLÜK YAŞAMDA BİSİKLETE NE KADAR VAKİT AYIRABİLİYORSUNUZ?

Bisiklet sürmek, hayatım boyunca bana büyük bir özgürlük ve mutluluk hissi vermiştir. Özellikle üniversite yıllarımda İngiltere'ye taşındığımda ulaşım maliyetleri oldukça yüksekti. Bu nedenle, bir çözüm arayışına girdim ve bir bisiklet satın aldım. O zamanlar en ucuz bisiklet 70 sterlindi ve bu, birkaç taksi yolculuğu ücretine eşdeğerdirdi. O bisikleti uzun yıllar kullandım. Hafta sonları bisikletle uzun turlara çıkmak benim için hem bir kaçış hem de keyifli bir aktivite haline geldi. Doğayla iç içe olmak, yokuşları tırmanırken zorlukları aşmak ve rüzgarın yüzümde hissetmek bana her zaman tarifsiz bir huzur vermiştir.

Bisiklet, benim için sadece bir ulaşım aracı değil, aynı zamanda sağlıklı yaşamın ve ruhsal dinginliğin bir simgesidir. Bisiklete binerken, şehir hayatının stresinden uzaklaşıp doğayla buluşmanın keyfini sürüyorum. Rüzgarın saçlarıma okşadığı anlarda, hayatın karmaşasından uzaklaşarak sadece o anın tadını çıkarmak, bisiklet sürmenin en güzel yönlerinden biridir. Bisikletle geçirdiğim her an, bana hem fiziksel hem de ruhsal bir yenilenme hissi veriyor.

Bisikletle geçirdiğim her an, bana hem fiziksel hem de ruhsal bir yenilenme hissi veriyor



COULD YOU SHARE THE STORY OF THE ADVENTURE YOUR FATHER, SALİH AĞÜL, BEGAN WITH SALKO BİSİKLET? HOW DID YOU COME TO THE IDEA OF PURSUING A CAREER IN THIS FIELD?

My father established the company in 1975, naming it Salko Bisiklet. "Salko" is an abbreviation of Salih in Bosnian, and we began our branding journey with this name. At that time, my father worked for a company that produced water pumps during the day, and in the evenings, he bent pipes to manufacture bicycle parts. My mother also assisted him in this process. They soon began to reap the rewards of their hard work, and the company started to grow. Over time, my father shifted focus to producing three-wheeled chainless bicycles. With his innovative spirit, my father always aimed to provide quality at an affordable price. In 1984, he travelled abroad and discovered that producing chain bicycles was, in fact, not as difficult as he had thought. He made significant strides in the industry by producing the first mountain bike in Türkiye.

BABANIZ SALİH AĞÜL'ÜN SALKO BİSİKLET İSMİYLE BAŞLADIĞI SERÜVENDEN BAHSEDEBİLİR MİSİNİZ? BU ALANDA KARIYER FİKRİNİZ NASIL ORTAYA ÇIKTI?

Babam 1975 yılında Salko Bisiklet ismiyle firmayı kurdu. "Salko" Boşnakça 'da Salih'in kısaltmasıdır ve bu isimle markalaşma yolculuğuna başladık. Babam o dönemde hem gündüzleri su pompaları üreten bir firmada çalışıyor, hem de akşamları bisiklet parçaları üretmek için boru kıvrma işi yapıyordu. Annem de bu süreçte ona yardımcı oluyordu. Bu yoğun çalışmanın meyvelerini kısa sürede toplamaya başladılar ve firma büyümeye başladı. Babam, zamanla üç tekerlekli zincirsiz bisiklet üretimine yöneldi. Yenilikçi bir kişiliğe sahip olan babam, her zaman kaliteyi uygun fiyata sunmayı hedefledi. 1984 yılında yurt dışına gidip zincirli bisiklet üretiminin aslında o kadar da zor olmadığını keşfetti. Türkiye'de ilk dağ bisikletini üretmesiyle sektörde büyük bir adım attı.



Cycling stands out as one of the most effective ways to honour nature and foster a sustainable lifestyle

I am an agricultural engineer, and my primary goal was to become a scientist. In my final year at university, I was accepted into a prestigious research centre in England. However, upon returning to Türkiye, I encountered the challenge of not being able to pursue the academic career I had envisioned. At that point, I decided to join our family business. I became part of the company in 1995 and focused on import and export activities. Alongside my father and brother, we have elevated our company to its current standing. We have now established ourselves as one of the leading bicycle manufacturers in Europe under the Salcano brand.

COULD YOU PLEASE TELL US ABOUT YOUR JOURNEY FROM BEING A MEMBER OF THE BICYCLE INDUSTRY ASSOCIATION (BİSED) TO BECOMING THE PRESIDENT OF THE WORLD BICYCLE INDUSTRY ASSOCIATION (WBIA)?

My engagement with civil society organizations began during my high school years, and I have remained actively involved in various associations ever since. I chaired the Turkish Motor Industrialists Association (Motoder) for 8 to 9 years before founding the Bicycle Industry Association (BİSED). In 2023, the Korean president of the European Bicycle Association visited us and invited me to join the board of directors. I ran for the presidency of the WBIA and won the election. We are currently addressing global bicycle industry issues, including sustainability, supply chain management, and the unification of bicycle standards. Throughout this process, we aim to make significant strides in advancing our country's position within the bicycle industry.

WHAT STEPS DO YOU TAKE TO PROMOTE CYCLING AND CYCLING CULTURE AS AN ENVIRONMENTALLY FRIENDLY MEANS OF TRANSPORTATION?

As the World Bicycle Industry Association, one of our primary objectives is to establish unified bicycle standards on a global scale while advocating for cycling as an eco-friendly mode of transportation. Cycling stands out as one of the most effective ways to honour nature and foster a sustainable lifestyle. A significant portion of the global bicycle supply chain is sourced from China and Taiwan. We are actively working to broaden this supply chain to include additional countries. Our strategy involves establishing Türkiye as a key hub for bicycle production. We also undertake a variety of initiatives aimed at encouraging greater participation in cycling. Cycling is not only an environmentally friendly mode of transportation; it also embodies a lifestyle that promotes greater health and happiness in people's daily lives.

Ben ise ziraat mühendisiyim ve asıl hedefim bilim insanı olmaktı. Üniversitede son sınıftayken İngiltere'de önemli bir araştırma merkezine kabul edilmişim. Ancak Türkiye'ye döndüğümde akademide istediğim branşta çalışamama durumuyla karşı karşıya kaldım. Bu noktada, aile şirketimizde çalışmaya karar verdim. 1995 yılında firmamıza katıldım ve ithalat ve ihracat alanında çalışmalar yürüttüm. Babam ve kardeşimle birlikte firmamızı bugünkü konumuna getirdik. Şu anda Salcano markasıyla Avrupa'nın en önemli bisiklet üreticilerinden biri haline geldik.

BİSİKLET ENDÜSTRİSİ DERNEĞİ (BİSED) ÜYELİĞİNDEN DÜNYA BİSİKLET ENDÜSTRİSİ BİRLİĞİ (WBIA) BAŞKANLIĞINA UZANAN SÜRECİ ANLATABİLİR MİSİNİZ?

Sivil toplum kuruluşlarıyla olan bağım lise yıllarımda başladı ve o zamandan beri çeşitli derneklere aktif olarak yer aldım. Türkiye Motor Sanayicileri Derneği'nde (Motoder) 8-9 yıl başkanlık yaptım ve ardından Bisiklet Endüstrisi Derneği'ni (BİSED) kurdum. 2023 yılında Koreli Avrupa Bisiklet Birliği Başkanı bizi ziyaret etti ve beni yönetim kuruluna davet etti. WBIA başkanlığına aday oldum ve kazandım. Şu anda dünya çapında bisiklet endüstrisiyle ilgili sürdürülebilirlik, tedarik zinciri ve bisiklet standartlarının geliştirilmesi gibi konularda çalışmalar yürütüyoruz. Bu süreçte ülkemizi bu alanda daha ileri bir noktaya taşımak için önemli adımlar atmayı hedefliyoruz.

ÇEVRECİ ULAŞIM ARACI OLARAK BİSİKLETİ VE BİSİKLET KÜLTÜRÜNÜ TEŞVİK ETMEK İÇİN HANGİ ADIMLARI ATIYORSUNUZ?

Dünya Bisiklet Endüstrisi Birliği olarak en büyük hedeflerimizden biri, dünya genelinde bisiklet standartlarının geliştirilmesi ve bisikletin çevre dostu bir ulaşım aracı olarak yaygınlaştırılmasıdır. Bisiklet, doğaya saygı duyan ve sürdürülebilir bir yaşamı destekleyen en etkili araçlardan biridir. Dünya genelindeki bisiklet tedarik zincirinin büyük bir kısmı Çin ve Tayvan'dan sağlanıyor. Biz bu tedarik zincirinin daha fazla ülkeye yayılmasını sağlamak için çalışmalar yürütüyoruz. Türkiye'yi bisiklet üretiminde önemli bir üs haline getirmek de planlarımız arasında yer alıyor. Ayrıca, daha fazla insanın bisiklet kullanmasını teşvik etmek için çeşitli projeler yürütüyoruz. Bisiklet sadece çevreci bir ulaşım aracı değil, aynı zamanda insanların günlük hayatlarında daha sağlıklı ve mutlu olmalarına yardımcı olan bir yaşam tarzı sunuyor.

Bisiklet, doğaya saygı duyan ve sürdürülebilir bir yaşamı destekleyen en etkili araçlardan biridir





Yetim gülerse dünya güler



İHH
İNSANI YARDIM VAKFI

ihh.org.tr

0212 631 21 21

Siz de sponsor olun, bir yetimin hayatına iyilikle dokunun.





VERSUS | VERSUS

DEİK/Türkiye-Chile Business Council Chairperson
Ahmet Bilge ANBARLIBAR
DEİK/Türkiye-Şili İş Konseyi Başkanı



Ülkemizi
Taniyan İlk
Latin Amerika
Ülkesi; Şili

Chile, which has important natural beauties in terms of tourism, has a great hydroelectric energy potential thanks to the Andes Mountains.

Chile, whose name means 'end of the world' in the Aymara language, is a strategically located country between the Atlantic and Pacific Oceans. The country, which has important natural beauties especially in terms of tourism, has a great hydroelectric energy potential thanks to the Andes Mountains. The country has rich fishing resources along its coasts. The arid lands in the north are adorned with mineral deposits.

Chile, the first Latin American country to recognize our country after the proclamation of our Republic, is the only country in the Latin America and Caribbean (LAC) region with which we have signed a Free Trade Agreement (FTA). Despite factors such as geographical distance and the lack of direct flights in the country, which has the best functioning customs regime in the region, which restrict the mutual visits of business people, there has been an upward trend in trade relations and contacts between the two countries and there have been positive developments in the interest of mutual companies in the market.

While the foreign trade volume between the two countries was 750 million dollars in 2022, it decreased by 30 percent to 521 million dollars in 2023. However, while our exports to Chile amounted to USD 469.1 million in 2022, our imports amounted to USD 209.9 million.

Chile's export products are copper, lithium, iodine, Pacific salmon, forestry products, fresh grapes and cherries, while its import products are mineral fuels, motor vehicles, machinery parts, electronic devices, iron-steel and pharmaceuticals.

Turizm açısından önemli doğal güzelliklere sahip olan Şili'de, And Dağları sayesinde büyük bir hidroelektrik enerji potansiyeli bulunmaktadır

İsmi Aymara dilinde "dünyanın bitimi" anlamına gelen Şili, Atlantik ve Pasifik Okyanusları arasında stratejik bir konuma sahip bir ülkedir. Özellikle turizm açısından önemli doğal güzelliklere sahip olan ülkede And Dağları sayesinde büyük bir hidroelektrik enerji potansiyeli bulunmaktadır. Kıyıları boyunca ülkenin zengin balıkçılık kaynakları mevcuttur. Kuzeydeki kurak araziler maden yatakları ile bezenmiştir.

Cumhuriyetimizin ilanından sonra ülkemizi tanıyan ilk Latin Amerika ülkesi olan Şili, Latin Amerika ve Karayipler (LAK) bölgesinde Serbest Ticaret Anlaşması (STA) imzaladığımız tek ülkedir. Bölgede en iyi işleyen gümrük rejimine sahip olan ülkede coğrafi uzaklık, doğrudan uçak seferlerinin olmaması gibi iş insanlarının karşılıklı ziyaretlerini kısıtlayan etmenlere rağmen, iki ülke arasındaki ticari ilişkilerde ve temaslarda artış trendi yakalanmış ve karşılıklı olarak firmaların pazara ilgisinde olumlu yönde gelişmeler olmuştur.

İki ülke arasındaki dış ticaret hacmi, 2022 yılında 750 milyon dolar iken, 2023 yılında yüzde 30 azalarak 521 milyon dolar olmuştur. Bununla birlikte Şili'ye ihracatımız 2022 yılında 469,1 milyon ABD doları iken ithalatımız ise 209,9 milyon ABD doları seviyesinde gerçekleşmiştir.

Şili'nin ihraç ettiği ürünler bakır, lityum, iyot, pasifik somonları, ormancılık ürünleri, taze üzüm ve kiraz iken; ithal ettiği ürünler ise mineral yakıtlar, motorlu taşıtlar, makine aksamaları, elektronik cihazlar, demir-çelik ve ilaçlardır.

Türkiye's Main Export Items to Chile (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION		2021	2022	2023	Share (% , 2023)
TOTAL EXPORT		627,4	511,3	304,6	100,0
84	Machinery	49,8	46,1	46,1	15,1
72	Iron and steel	194,1	87,6	39,4	12,9
39	Plastics	48,2	39,7	39,1	12,8
87	Automotive	83,2	96,0	27,9	9,1
85	Electrical devices	22,6	19,3	14,5	4,8
73	Iron and steel goods	32,4	32,9	13,7	4,5
19	Flour and pastry products	4,0	3,8	10,9	3,6
28	Inorganic chemicals	11,8	10,6	8,1	2,6
32	Paint products	10,4	6,2	7,9	2,6
63	Home textiles	11,4	8,9	7,6	2,5

Türkiye's Main Import Items From Chile (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION		2021	2022	2023	Share (% , 2023)
TOTAL IMPORT		350,9	238,4	215,8	100,0
8	Fresh Fruit	54,0	65,4	68,3	31,7
15	Animal and Vegetable Oils	15,5	29,6	49,0	22,7
28	Inorganic Chemicals	23,8	38,9	48,6	22,5
12	Oil Seeds	10,8	8,9	11,0	5,1
74	Copper and articles of copper	139,1	36,3	9,5	4,4
1	Live animals	0,0	0,0	4,9	2,3
48	Articles of paper or cardboard	6,9	7,2	4,8	2,2
22	Soft drinks, alcoholic beverages	1,5	1,8	4,0	1,9
16	Aquatic Products	1,8	1,9	3,2	1,5
3	Fish and Marine Animals	0,5	2,0	2,0	0,9

Source: TÜİK



VERSUS | VERSUS

DEİK/Türkiye-Nepal Business Council Chairperson
Cem AKER
DEİK/Türkiye-Nepal İş Konseyi Başkanı

DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN TÜRKİYE AND NEPAL

Türkiye-Nepal Arasındaki Diplomatik İlişkiler

Within the framework of Türkiye's strategy of opening up to Asia, it is aimed to further deepen relations with Nepal

Türkiye'nin Asya'ya açılım stratejisi çerçevesinde Nepal ile ilişkilerin daha da derinleşmesi hedeflenmiştir

Diplomatic relations between Türkiye and Nepal have strengthened with increasing momentum since their inception. In addition to supporting each other on various international platforms, the two countries have cooperated in many sectors such as tourism, agriculture, energy, and infrastructure, acting in line with common interests.

The rich cultural heritage and tourist potential of Nepal, which is strategically located, creates an important attraction point for Turkish tourists and investors. At the same time, Nepal's potential in the agricultural sector creates cooperation opportunities for Turkish food and agricultural companies. In this context, Türkiye's strategy of opening up to Asia aims to deepen relations with Nepal further. Various steps, including business forums, investment summits, and sectoral meetings, have been taken to increase the trade volume between the two countries, which is 48.088 million dollars according to 2023 data, to develop investment opportunities and to strengthen ties between the business community.

In addition, the potential of Nepal, with a GDP of 40.15 billion USD, contributes to the future relations of the two countries. Establishing a stronger, sustainable, and mutually beneficial economic cooperation between Türkiye and Nepal is of great importance for further strengthening and diversifying the trade relations of both countries.

It should be noted that Türkiye-Nepal relations continue to develop based on mutual respect, common interests, and friendship. It is important to emphasize that both countries will continue their efforts to further deepen these relations and strengthen the ties between the peoples.



Türkiye ve Nepal arasındaki diplomatik ilişkiler başladığı yıldan itibaren giderek artan bir ivmeyle güçlenmiştir. Bu iki ülke, çeşitli uluslararası platformlarda birbirlerini desteklemenin yanı sıra turizm, tarım, enerji ve altyapı gibi birçok farklı sektörde iş birliği yaparak ortak çıkarlar doğrultusunda hareket etmişlerdir.

Stratejik bir konumda bulunan Nepal'in sahip olduğu zengin kültürel miras ve turistik potansiyel, Türk turistler ve yatırımcılar için önemli bir çekim noktası oluşturmaktadır. Aynı zamanda, Nepal'in tarım sektöründeki potansiyeli, Türk gıda ve tarım şirketleri için iş birliği olanakları yaratmaktadır. Bu bağlamda, Türkiye'nin Asya'ya açılım stratejisi çerçevesinde Nepal ile ilişkilerin daha da derinleşmesi hedeflenmiştir. İki ülke arasında 2023 yılı verilerine göre 48,088 milyon dolar olan ticaret hacminin artırılması, yatırım olanaklarının geliştirilmesi ve iş dünyası arasındaki bağların güçlendirilmesi için iş forumları, yatırım zirveleri ve sektörel toplantıları da içeren çeşitli adımlar atılmıştır.

Ek olarak, GSYİH'yi 40,15 milyar dolar olan Nepal'in potansiyeli, iki ülkenin gelecekteki ilişkilerine katkıda bulunmaktadır. Türkiye ve Nepal arasında daha güçlü, sürdürülebilir ve karşılıklı yarar sağlayan bir ekonomik iş birliği tesis etmek her iki ülkenin ticari ilişkilerinin daha da güçlendirilmesi ve çeşitlendirilmesi açısından büyük bir önem taşımaktadır.

Türkiye-Nepal ilişkilerinin, karşılıklı saygı, ortak çıkarlar ve dostluk temelinde gelişmeye devam etmekte olduğunu belirtmek gerekir. Her iki ülkenin de bu ilişkilerin daha da derinleştirilmesi ve halklar arasındaki bağların güçlendirilmesi için çalışmalarını sürdürecektiklerini da vurgulamak önemlidir.

Türkiye's Main Export Items to Nepal (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION		2021	2022	2023	Share (% , 2023)
TOTAL EXPORT		96,2	29,3	42,5	100,0
71	Gold and Jewelry	78,5	11,4	22,4	52,7
21	Various Food Products	0,4	0,4	5,6	13,1
84	Machinery	2,0	2,8	2,9	6,9
10	Grains	0,9	0,0	2,4	5,6
18	Cocoa	1,0	1,2	1,7	4,1
7	Fresh Vegetables	1,1	0,9	1,7	4,0
54	Synthetic Filament Fabrics	1,3	0,8	0,7	1,6
33	Cosmetics	0,4	0,3	0,5	1,2
15	Animal and Vegetable Oils	1,5	0,6	0,4	1,0
30	Pharmaceutical Products	0,1	0,1	0,4	0,9

Türkiye's Main Import Items From Nepal (Million \$)

CUSTOM TARIFF STATISTICS POSITION		2021	2022	2023	Share (% , 2023)
TOTAL IMPORT		16,6	31,7	13,7	100,0
55	Synthetic and artificial staple fibers	16,4	31,3	13,3	97,3
57	Carpets	0,1	0,2	0,2	1,1
62	Non-knitted clothing	0,0	0,1	0,1	0,7
63	Home textiles	0,0	0,0	0,0	0,3
84	Machinery	0,0	0,0	0,0	0,1
9	Coffee, tea etc.	0,1	0,0	0,0	0,1
94	Furniture	0,0	0,0	0,0	0,1
44	Wood and wooden articles	0,0	0,0	0,0	0,1
48	Paper or cardboard articles	0,0	0,0	0,0	0,0
30	Pharmaceutical products	0,0	0,0	0,0	0,0

Source: TÜİK

CORONARY CT ANGIOGRAPHY

Virtual Angio

First
in **Türkiye**



We are pioneering the industry with the cutting edge technology of our **Coronary CT Angiography** (640 section) device used in **Kolan Health Group**, first ever in Türkiye.

KOLAN
HOSPITAL GROUP



PASSION FOR PERFECTION

We are proud to once again certify that our high-quality and safe healthcare services meet international standards.

OUR HOSPITAL IS
RE-ACCREDITED UNTIL 2027.

KOLAN
HOSPITAL GROUP

TURİZM YÜZYILI PROJESİ BURDUR'DA BAŞLADI

